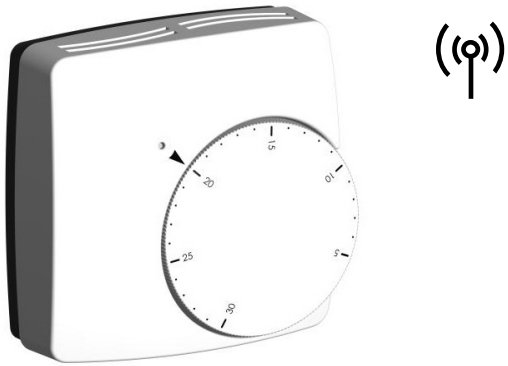
USER GUIDE

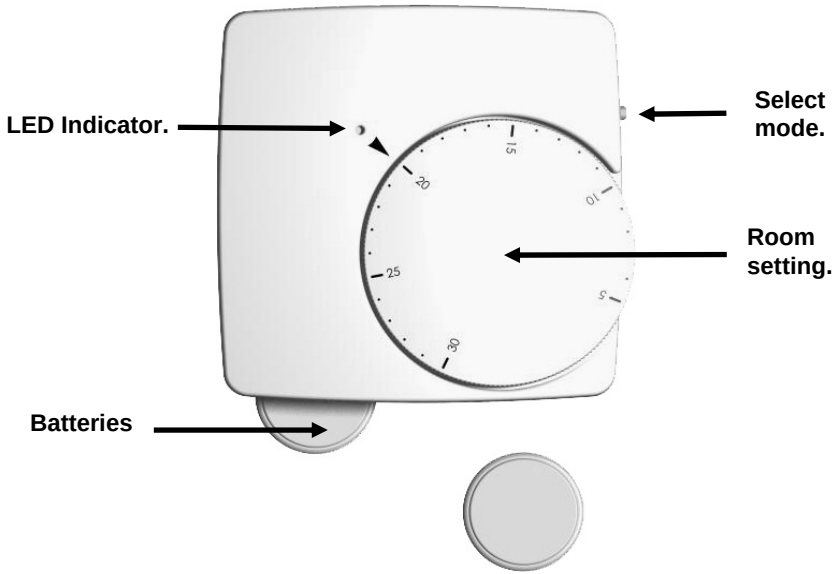
GB

RF basic thermostat WFHTRF 01 (20033)



MODES DESCRIPTION

- Radio frequency RF thermostat (433.92 Mhz) specially designed for water floor heating.
- Personal code on each product.
- Equipped with a switch to select 3 different operating modes:
  - ☼ **Comfort** (The thermostat follow the setting temperature)
  - **Off**
  - ☾ **Night reduction** (The thermostat follow the setting temperature **– 4°C**)
- To be used only with ours receivers.



RADIO CONFIGURATION MODE

- Turn the thermostat in **Off** position.

- To assign (*) the RF thermostat with the receiver you must put the receiver in “RF init” mode (please refer to the receiver leaflet).

- After you have just made the thermostat in ☼ or ☾ mode.
The thermostat sends its configuration address by radio signal. (The thermostat LED blinks green)

* (In this mode the thermostat should be near the receiver)

LED INDICATOR

Red:	- Heating indication (During consign adjustment)
Red Blinking:	**-** 1 second cycle => Low batteries indication.
Green blinking:	- Radio transmission (1 flash by transmission)

TECHNICAL CHARACTERISTICS

Measured temperature precision	0.1°C (or 0.2°F)
Operating temperature	0°C - 50°C (or 32°F – 122°F)
Setting temperature range	5°C – 30°C (or 41°F - 86°F)
Regulation characteristics	Proportional band 15min for 2°K
Electrical Protection	Class II - IP30
Power Supply Battery operated life	2 x 3V (CR2430) ~ 2 years
Radio frequency	433.92 MHz, <10mW.
certifications	CE. EN 301489-1, EN 300220-1 (Radio frequency certifications)
Soft version	V 2.0x

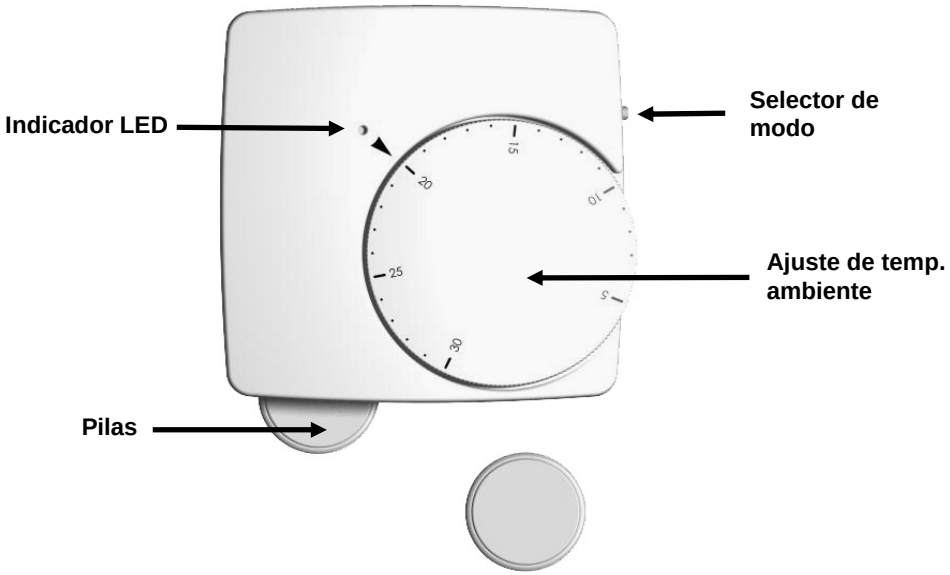
MANUAL DE USUARIO

E

Termostato básico por RF WFHTRF 01 (20033)

DESCRIPCIÓN DE MODOS

- Termostato por radiofrecuencia RF (433.92 Mhz), especialmente diseñado para sistemas de calefacción por suelo radiante.
- Código personalizado en cada producto.
- Equipado con un interruptor para seleccionar el modo **confort** (☼), **apagado** o **reducción nocturna** (☾).
- Para su utilización exclusiva con nuestros receptores.



MODO CONFIGURACIÓN POR RF

- Gire el termostato hasta la posición **Off**.

- Para asignar (*) el termostato RF al receptor, debe ajustar éste último al modo «RF init» (consulte la hoja técnica del receptor).

- Después de que haya ajustado el termostato al modo ☼ o ☾, éste enviará su configuración mediante una señal de radio. (El LED del termostato parpadeará en verde)

* (En este modo, el termostato debe encontrarse cerca del receptor)

INDICADOR LED

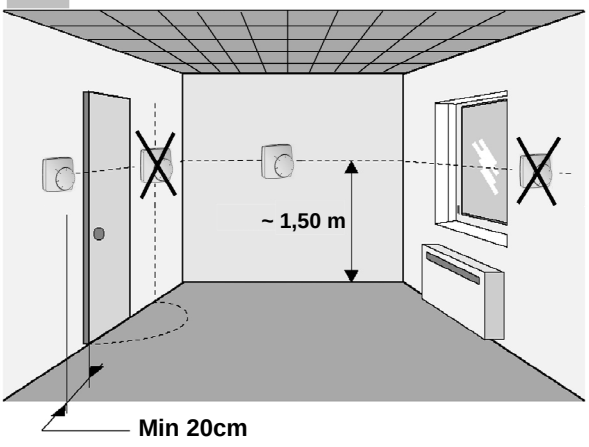
Rojo:	- Indicación de calefacción (Durante la configuración)
Rojo parpadeando:	- Ciclo de 1 segundo => Indicación de batería baja.
Verde parpadeando:	**-** Transmisión por radio (1 flash por transmisión)

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

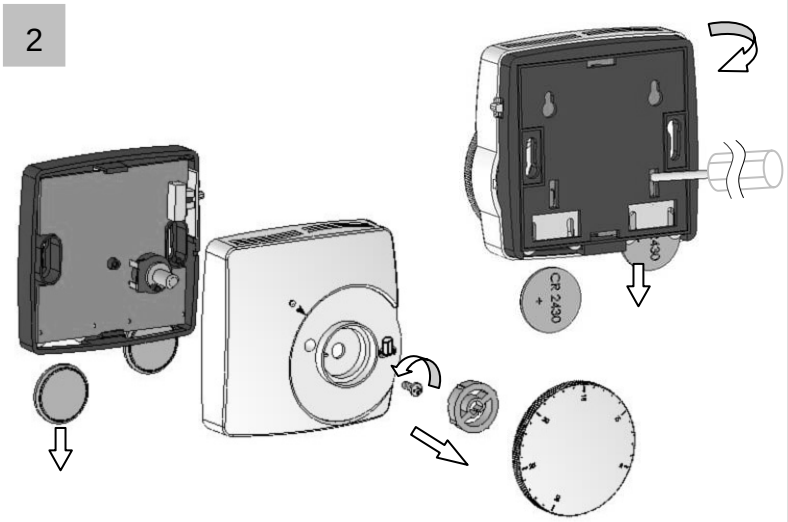
Precisión de la medición	0.1°C (ó 0.2°F)
Temperatura de funcionamiento	0°C – 50°C (ó 32°F – 122°F)
Rango de ajuste de la temperatura	5°C – 30°C (ó 41°F - 86°F)
Características de regulación	Banda proporcional de 2°K para un ciclo de 15 minutos.
Protección eléctrica	Clase II - IP30
Alimentación **Autonomía de las pilas**	2 x 3V (CR2430) ~ 2 años
Frecuencia de radio	433.92 MHz, <10mW.
Certificaciones	CE. EN 301489-1, EN 300220-1 (Certificaciones de radiofrecuencia)
Versión del software	V 2.0x

D Installation **GB** Installation **F** Installation **E** Instalación **I** Installazione
P instalação **NL** installatie **FIN** Asennus **SE** Installation **N** Installasjon

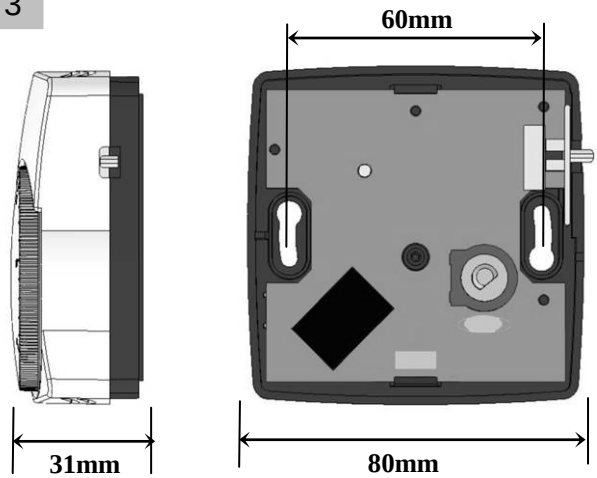
1



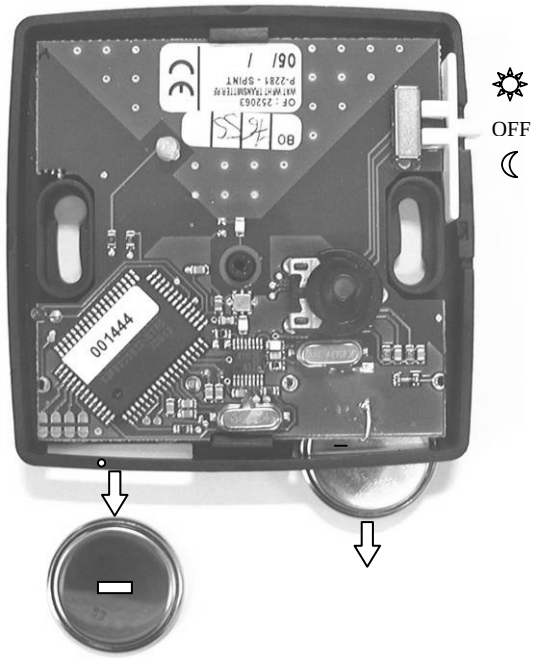
2



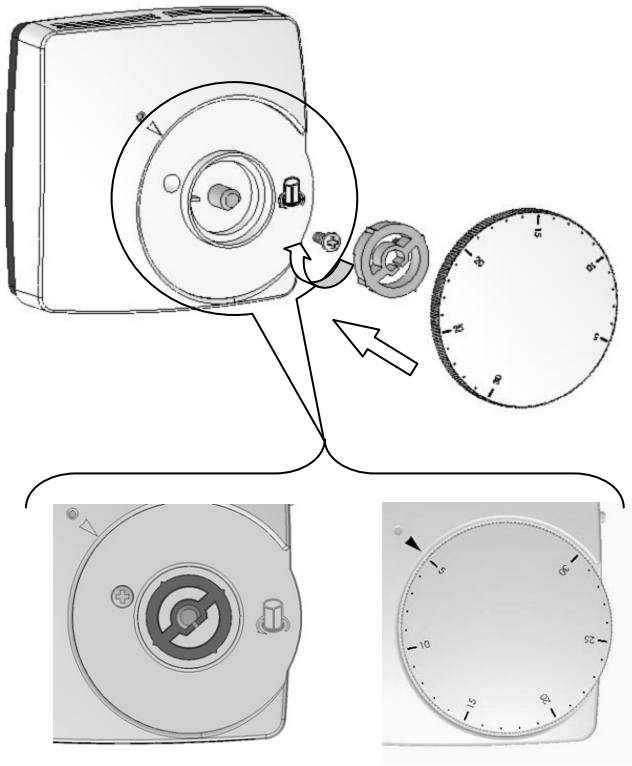
3



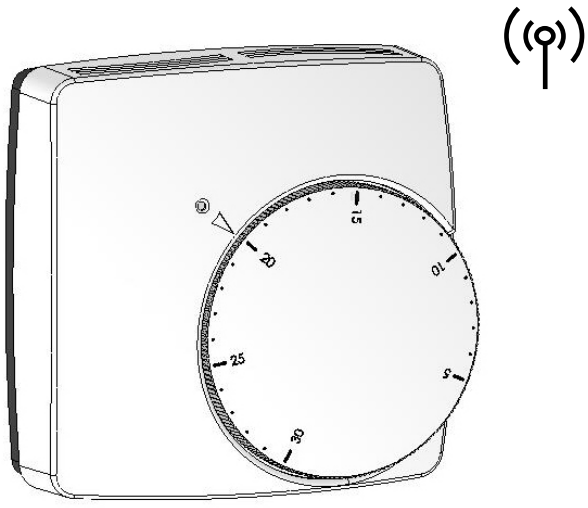
4



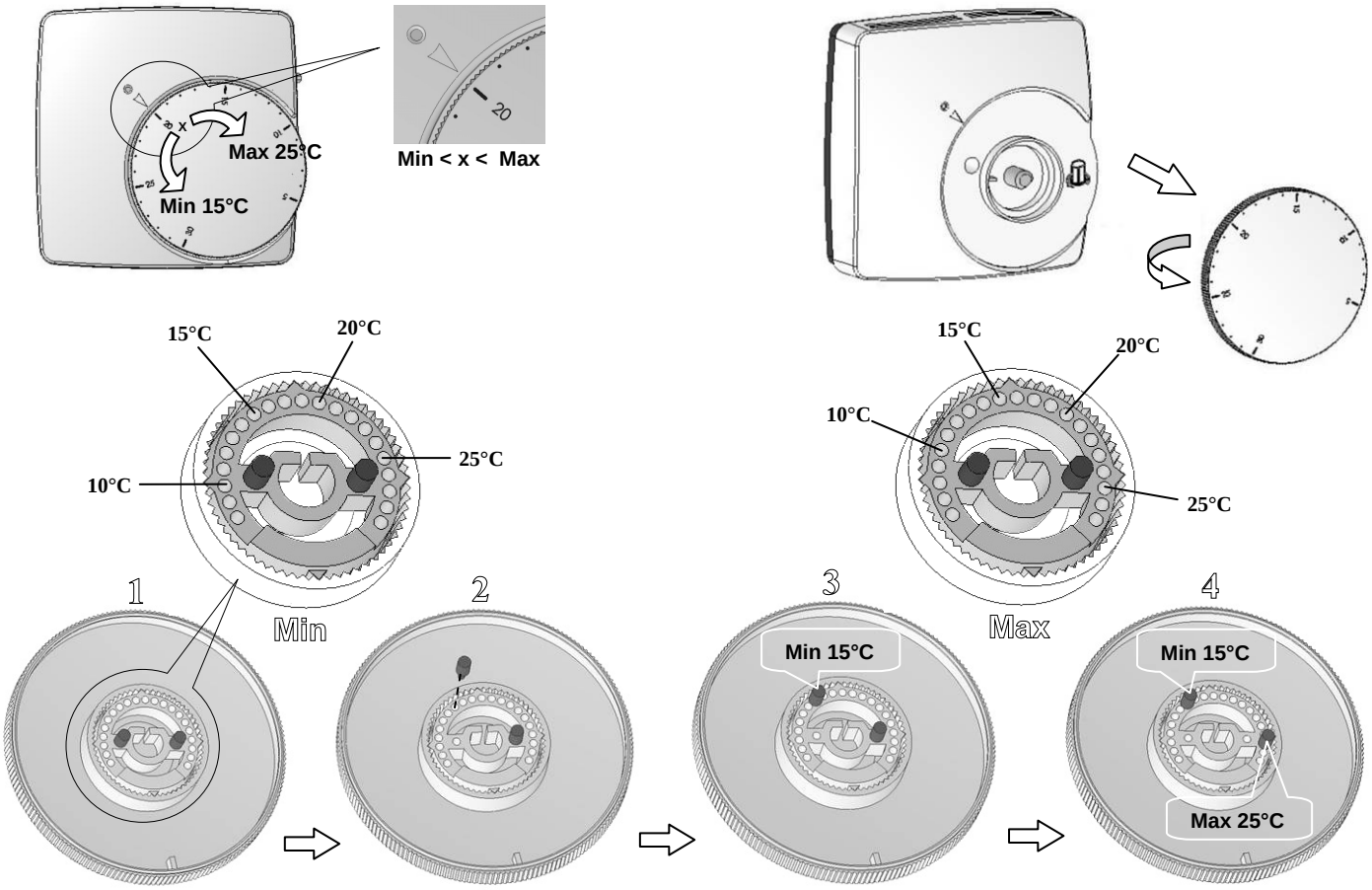
5



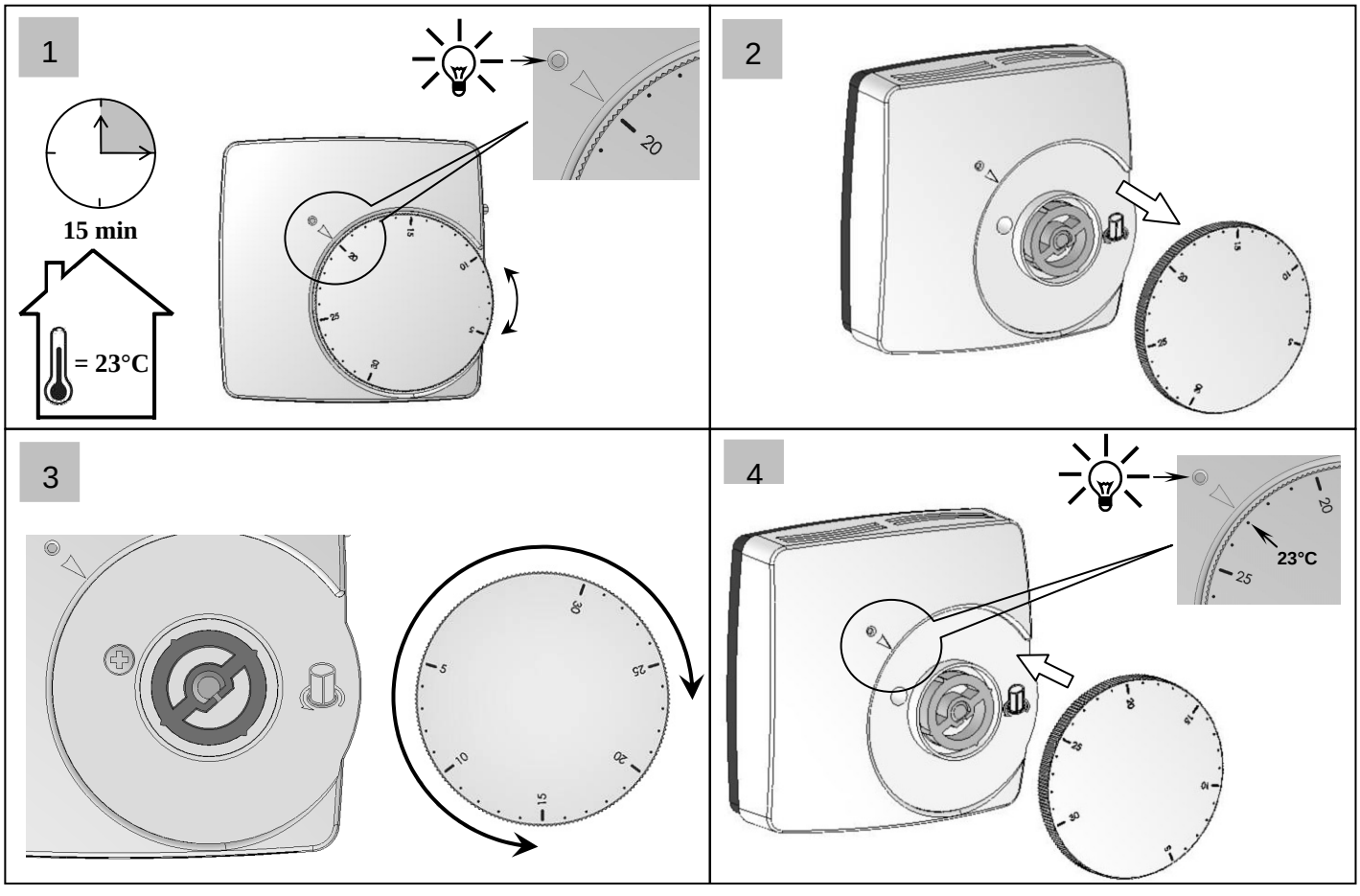
6



D Begrenzung GB Limitation F Limitation E Limitación I Limitazione
P Limitação NL Begrenzing FIN Kalibrointi SE Begränsning N Begrensning



D Kalibrierung GB Calibration F Calibration E Calibración I Calibrazione
P Calibração NL Calibratie FIN Säädön Rajoitus SE Kalibriering N Kalibriering



USER GUIDE

GB

RF basic thermostat WFHTRF 010 (20433)

Optional external sensor 10K

MODES DESCRIPTION

- Radio frequency RF thermostat (433.92 Mhz) specially designed for water floor heating. (Personal code on each product)
- Equipped with a LCD display to select **comfort** (☼), **Off** or **night reduction** (☾) mode.
- Setting and room temperature displayed.
- To be used only with ours receivers.

☼ COMFORT operating mode:

Force comfort temperature operation indefinitely.
By pressing +/- keys the comfort temperature starts to blink and can be adjusted.
The measured 🌡 temperature reappears after a few seconds.

☾ REDUCED operating mode:

Force reduced temperature operation indefinitely.
By pressing +/- keys the comfort temperature starts to blink and can be adjusted.
The measured 🌡 temperature reappears after a few seconds.

⏻ OFF mode:

Use this mode if your Heating installation needs to be turned OFF.
The display is blank.
(Careful in this mode your installation can freeze)
Parameters are saved.

RADIO CONFIGURATION MODE

- To assign (*) the RF thermostat with the receiver you must put the receiver in “RF init” mode (please refer to the receiver leaflet).
- After you have just Press “Ok” key during 5 sec, when the display(rF “”) The thermostat sends its configuration address by radio signal.
- When the receiver is configured, Press “Ok” key to return to user menu.

* (In this mode the thermostat should be near the receiver)

INSTALLATION PARAMETERS MENUS

Press the **OK key during 5 seconds**, Then use **+** or **-** keys to select the installation parameter to be adjusted.

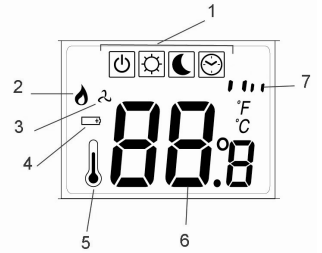
Press **OK** to toggle the parameter setting or edit the value. If the value starts to blink you can use **+** / **-** keys to adjust this value. Press **+** & **-** keys at the same time to reset this value to the factory default value. Once you have adjusted the value press **OK** to validate this parameter value.
When you have finished, use **+** / **-** keys to go to ‘rF’ display and then press **OK** key to exit installation parameter menu.

rF :	Radio configuration mode (see section). Press **OK** to return to normal operation modes.
J0 :	°C / °F temperature display selection
J1 :	“Hot” / “Cold” regulation mode. Select Hot for a Heater system, select Cold for a Cooling system
Cy :	Proportional Integral regulation time cycle value in minutes (default: 15 minutes cycle)
bp :	Proportional Integral regulation band amplitude value in degrees °C/°F (default: 2.0°C/3.6°F)
J5 :	Select “PMP” to perform an 1 minute exercise everyday (if installation inactive during a day)
J6 :	Air or Floor temperature regulation selection. (if no Floor sensor, regulation will use Air sensor)
J7 :	“rEG” (Proportional Integral) or “HYs” (0.3°K Hysteresis) regulation type selection
Cp :	compensation value in °C/°F (default: 2.0°C/3.6°F) this parameter must be adjusted by a professional.
Ao :	Air sensor offset adjustment (default: no offset). Display measured Air sensor value
Fo :	Floor sensor offset adjustment (default: no offset). Display measured Floor sensor value
FL :	Floor temperature LOW limitation (default: 5°C/41°F), effective only if floor sensor present
FH :	Floor temperature HIGH limitation (default: 28°C/82°F) , effective only if floor sensor present
CLr :	Press **OK** key during 5s to reset all the WFHT LCD parameters to factory defaults

* (Default parameters are underlined.)

DISPLAY

1: Operating mode menu
2: Heater indication
3: Cooler indication
4: Batteries weak
5: If lit-up 6 displays the measured temperature
6: Measured temperature or set temperature
7: Moving bars when transmitting a radio signal
Or Title for installation Parameters (rF, J0,CLr…)



TECHNICAL CHARACTERISTICS

Measured temperature precision	0.1°C (or 0.2°F)
Operating temperature	0°C - 50°C (or 32°F – 122°F)
Setting temperature range	5°C - 37°C by 0.5°C step (or 41°F - 99°F by 0.5°F step)
Regulation characteristics	Proportional Integral regulation (adjustable see installation menu) Cycle: 15 minutes or Static differential 0.3°K Anti-short cycle: 3min in OFF, 2min in ON.
Electrical Protection	Class II - IP30
Power Supply **Battery operated life**	2 x 3V (CR2430) ~ 2 years
Radio frequency	433.92 MHz, <10mW.
certifications	CE. EN 300220-1, EN 301489-1 (Radio frequency certifications)
Soft version	Displayed when the thermostat is turn Off

MANUAL DE USUARIO

E

Termostato básico RF WFHTRF 010 (20433)

Sensor externo opcional 10K

DESCRIPCIÓN DE MODOS

- Termostato inalámbrico por radiofrecuencia RF (433.92 Mhz), especialmente diseñado para sistemas de calefacción y/o refrescamiento por suelo radiante. (Código personalizado en cada producto)
- Equipado con un display LCD para seleccionar el modo **confort** (☼), **apagado** o **reducción nocturna** (☾).
- Visualización de ajustes y de la temperatura ambiente.
- Para su utilización exclusiva con nuestros receptores.

☼ Modo CONFORT:

El termostato mantiene la temperatura de confort indefinidamente.
Al pulsar las teclas +/- la temperatura de confort comienza a parpadear y puede ser ajustada.
La temperatura medida 🌡 vuelve a aparecer después de unos segundos.

☾ Modo REDUCIDO:

El termostato mantiene una temperatura reducida indefinidamente.
Al pulsar las teclas +/- la temperatura de confort comienza a parpadear y puede ser ajustada.
La temperatura medida 🌡 vuelve a aparecer después de unos segundos.

⏻ Modo APAGADO:

Utilice este modo si necesita apagar su calefacción. El display quedará en blanco. (Tenga cuidado al utilizar este modo, su instalación podría congelarse)
Los parámetros quedan guardados.

MODO CONFIGURACIÓN POR RF

- Para asignar (*) el termostato RF al receptor, debe ajustar éste último al modo «RF init» (consulte la hoja técnica del receptor).
- Después de pulsar la tecla «**Ok**» durante 5 segundos (aparece la indicación «**rF"**»), el termostato envía su configuración mediante señal de radio.
- Cuando el receptor esté configurado, pulse la tecla «**Ok**» para volver al menú de usuario.

* (En este modo, el termostato debe encontrarse cerca del receptor)

PARÁMETROS DE INSTALACIÓN

Pulse la tecla **OK durante 5 segundos**. A continuación, utilice las teclas **+** ó **–** para seleccionar el parámetro a ajustar.

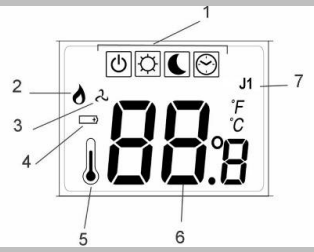
Pulse **OK** para alternar entre ajuste del parámetro o edición del valor. Si el valor comienza a parpadear, puede utilizar las teclas **+** / **-** para ajustarlo. Pulse las teclas **+** y **-** a la vez para devolver este valor al ajuste predeterminado de fábrica. Una vez haya ajustado el valor, pulse **OK** para validarlo.
Cuando haya finalizado, utilice las teclas **+** / **-** para ir a la visualización 'rF', y luego pulse **OK** para salir del menú parámetros de instalación.

rF : Modo configuración por radio (ver sección). Pulse **OK** para volver al modo de funcionamiento normal.
J0 : Selección de visualización de temperatura en °C / °F.
J1 : Modo de regulación «Hot» / «Cold». Seleccione «Hot» para calefacción, y «Cold» para frío.
Cy : Valor del ciclo de regulación proporcional integral en minutos. (por defecto: ciclo de 15 minutos)
bp : Valor de la amplitud de la banda de regulación proporcional integral en °C / °F (por defecto: 2.0°C / 3.6°F)
J5 : Seleccione «PMP» para realizar un ciclo de comprobación de 1 minuto todos los días. (Si la instalación está inactiva durante un día)
J6 : Selección de la regulación de temperatura del aire o del suelo. (Si no hay sensor de suelo, la regulación utilizará el sensor ambiente).
J7 : Selección del tipo de regulación : « rEG » (proporcional integral) o « Hys » (Histéresis 0.3°K)
Cp : Valor de compensación en °C/°F (Predef.: 2.0°C/3.6°F). Este parámetro debe ser ajustado por un profesional
Ao : Calibrado del sensor ambiente (por defecto: sin desviación). Visualización del valor medido
Fo : Calibrado del sensor de suelo (por defecto: sin desviación). Visualización del valor medido
FL : Límite inferior (LOW) de la temp. del suelo (por defecto: 5°C / 41°F), sólo efectivo si existe sensor de suelo
FH : Límite sup. (HIGH) de la temp. del suelo (por defecto: 28°C / 82°F), sólo efectivo si existe sensor de suelo
CLr : Pulse **OK** durante 5 seg. para devolver todos los parámetros WFHT LCD a la configuración de fábrica

* (Los parámetros por defecto están subrayados.)

DISPLAY

1: Modo de funcionamiento
2: Indicador de calefacción
3: Indicador de frío
4: Pilas agotadas
5: Si está encendido, 6 muestra la temperatura medida.
6: Temperatura medida o ajustada
7: Barras móviles al transmitir una señal de radio
O título de los parámetros de instalación. (rF, J0,CLr...)

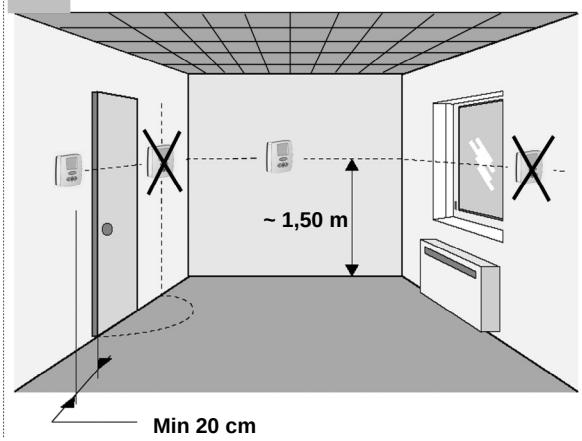


CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

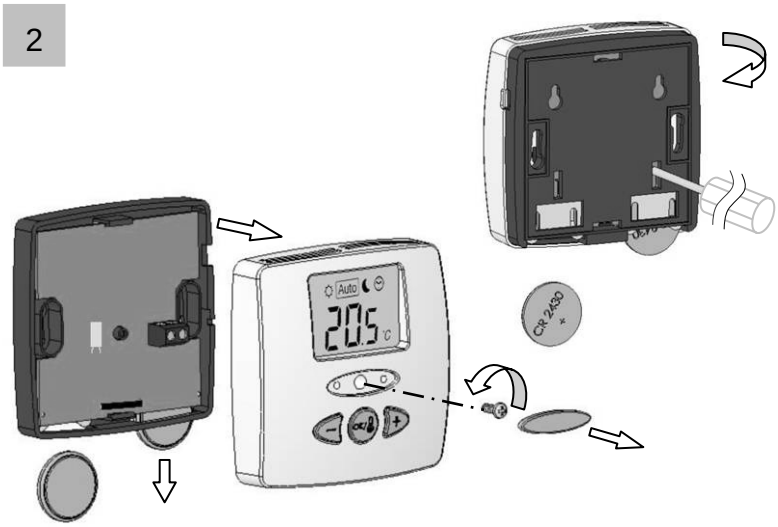
Precisión de la medición	0.1°C (ó 0.2°F)
Temperatura de funcionamiento	0°C - 50°C (ó 32°F – 122°F)
Rango de ajuste de la temperatura	5°C - 37°C en incrementos de 0.5°C (ó 41°F - 99°F en incrementos de 0.5°F)
Características de regulación	Regulación proporcional integral (ajustable, véase menú de instalación) ciclo: 15 minutos o Diferencial estático de 0.3°K Ciclo anti-corte: 3min en OFF, 2min en ON.
Protección eléctrica	Clase II - IP30
Alimentación **Autonomía de las pilas**	2 x 3V (CR2430) ~ 2 años
Frecuencia de radio	433.92 MHz, <10mW.
Certificaciones	CE. EN 300220-1, EN 301489-1 (Certificaciones de radiofrecuencia)
Versión del software	Mostrada cuando se apaga el termostato.

D Installation | GB Installation | F Installation | E Instalación | I Installazione
P instalação | NL installatie | FIN Asennus | SE Installation | N Installasjon

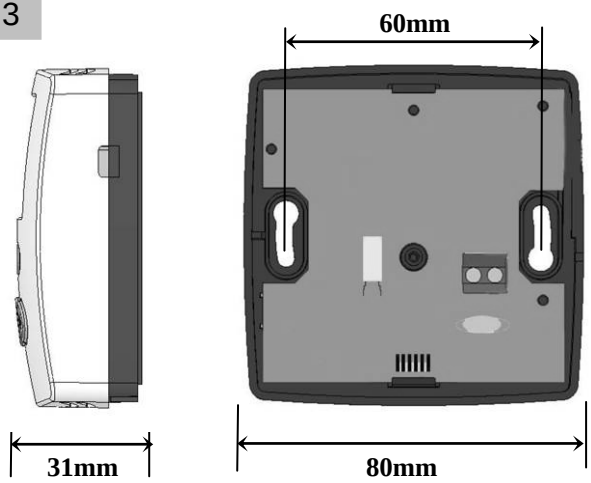
1



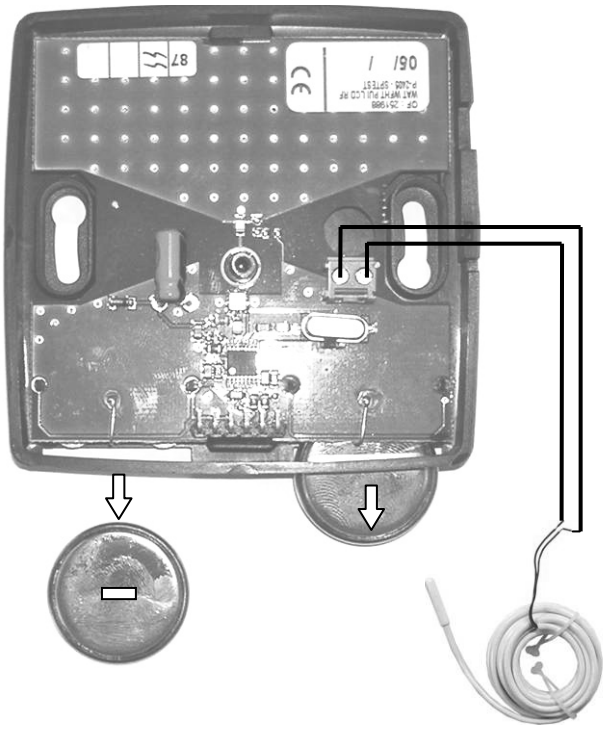
2



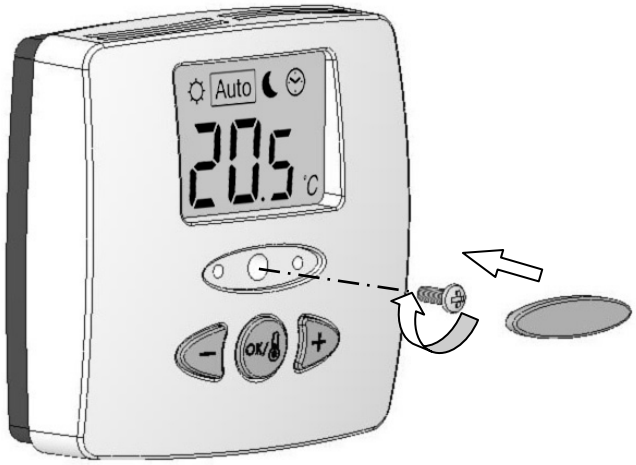
3



4



5

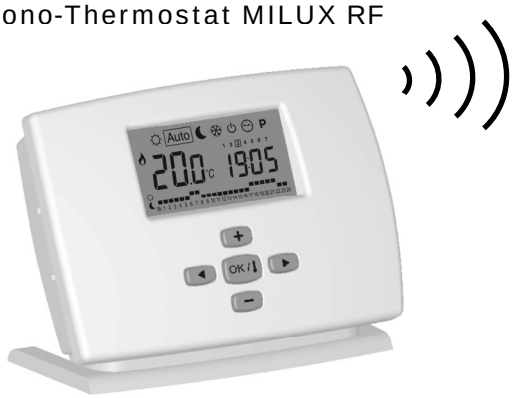


6

USER GUIDE

GB

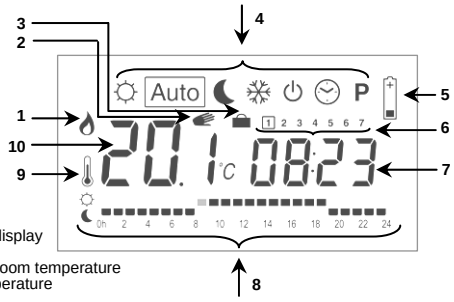
Chrono-Thermostat MILUX RF



CHARACTERISTICS

- Wireless communication by radio signal to the receiver connected to the installation.
  Range of approximately 30m in residential environment.
- 7 day program
- 9 Built-in programs and 4 User programs
- Program graphic display
- Room temperature and time display
- Comfort / Reduced / Anti-freeze temperatures
- Temporary temperature override
- Automatic or Manual operation
- Holiday function
- Keypad lock function (child safety)
- Battery operated, life >2 years
- Battery weakness display
- Battery replacement without loss of the program memory (<1minute)
- Reset function
- ITCS function (optional). Intelligent Temperature Control System.

DISPLAY



1: Heater in operation
2: Temperature overridden
3: Holiday function activated
4: Operating mode menu
5: Batteries weak
6: Day of the week
7: Time
8: Current day graphic program display and radio transmission activity
9: If lit-up 10 display the current room temperature
10: Room temperature or set temperature

MODES DESCRIPTION

Use ◄&► keys to change the mode in the Operating mode menu
For all operating modes the receiver switch should be placed on **AUTO** position.

Set CLOCK Menu :

Use this menu to adjust the clock .

Use +& − to ajust the minutes. 08:23
Press OK/i key

Use +& − Adjust the hours. 08:23
Press OK/i key

Use +& − Adjust the day 1 2 3 4 5 6 7
Press OK/i key

COMFORT operating mode :

By pressing +& − keys the comfort temperature starts to blink and can be adjusted.

The room temperature reappears after a few seconds
The **MILUX RF** regulation will now follow indefinitely the comfort temperature.

Auto AUTOMATIC operating mode:

MILUX RF will follow automatically the program according to the actual time
By pressing +& − key you can override the current set temperature until the next change in the program.

The segment will lit up. Use +& − keys to adjust the temporary required temperature.
At the next program change the will disappear and the program continues without any alteration.

REDUCED operating mode :

By pressing +& − keys the comfort temperature starts to blink and can be adjusted.

The room temperature reappears after a few seconds
The **MILUX RF** regulation will now follow indefinitely the reduced temperature.

ANTI FREEZE operating mode:

Prevent your installation from freezing.
By pressing +& − keys the anti freeze temperature starts to blink and can be adjusted.

The room temperature reappears after a few seconds
Now the **MILUX RF** will keep the temperature above freezing.

OFF mode :

Use this mode if your Heating installation needs to be turned OFF.
The MILUX RF will switch off the installation and then switch itself OFF (blank screen).
User programs are saved, time is kept running and battery consumption becomes very low.
Any key will wake up the MILUX RF.

The OK/i key display the actual room temperature.

DANGER: has your thermostat is stopped YOUR INSTALLATION CAN FREEZE.

P PROGRAM menu :

By pressing +& − keys the Program number starts to blink,

Then use +& − to Select the program → Auto P, P2 → and use ◄&► to see the other days in the program

Shows the daily program

If you select a built-in program "**P1** to **P9**" and press OK/i this program will be followed in Auto

Built-in programs description

P1 *Morning, Evening & Week-end*
P2 *Morning, Midi, Evening & Week-end*
P3 *Day & Week-end*
P4 *Evening & Week-end*
P5 *Morning, Evening (bathroom)*
P6 *Morning, Afternoon & Week-end*
P7 *7h - 19h (Office)*
P8 *8h - 19h , Saturday (Shop)*
P9 *Week-end (Secondary House)*

If you select a built-in program **"U1** to **U4"** and press OK/i you will enter in user program edition.

USER PROGRAM EDITION — day → 1 2 3 4 5 6 7
Hour at the cursor position → 07:00
The + key sets temperature at the current blinking program hour
The − key sets temperature at the current blinking program hour

Use ◄&► keys to slide the blinking cursor position in the day and modify or correct easily the program. When the displayed day is correct press OK/i to jump to the following day.
When you press OK/i on day 7 you return to the top menu
Now your user program will be followed if you put the **MILUX RF** in Auto operating mode.

SPECIAL FUNCTIONS

HOLIDAY Function :

With ◄&► keys, go to function. Then select with +& − keys the delay in hours (**H**) if below 24h then in days (**d**). Then select a mode or or .
The logo is active and the number of hours/days left is displayed until the MILUX RF returns in Auto mode and continues to follow the program.

KEYPAD LOCK Function :

Function to prevent any modification of the parameters.
In , Auto, , and operating modes you can maintain the OK/i key pressed and press simultaneously on the + or − key to lock (LOC CODE) or unlock (UN LOC) the keypad.

RESET Function :

Erase all user programs and sets the factory parameters by default.
Go to mode, maintain +& − keys pressed and press simultaneously on the OK/i key.
All segments will lit up during a few seconds showing that the MILUX RF has been erased and restarted with factory defaults parameters.

Factory parameters are :
Temperatures 21°C 17°C 6°C, Program **U1** all comfort.

RADIO CONFIGURATION WITH THE RECEIVER

1. To assign the **MILUX RF** thermostat with the receiver you must put the receiver in "**RF init**" mode, please refer to the receiver leaflet. (In this mode the thermostat should be near the receiver)
2. On the **MILUX RF**, select Auto operating mode.
   Then press the OK/i key during 5 seconds,
   you will enter in the Radio configuration mode (RF INIT).
   The MILUX RF is now sending by radio signal its configuration address 4 times per second,
3. You can now perform a radio range verification.
   Place the **MILUX RF** in the room where you need to regulate the temperature and leave it in Radio configuration mode (RF INIT).
   Close the doors and come back to the Receiver.
   Verify that the green LED blinks at each radio signal received :
   - If it blinks regularly 4 times per second, the installation of the **MILUX RF** and Receiver is correct.
   - If it blinks irregularly, you are at the range limit. Install the **MILUX RF** closer to the Receiver.
   - If it does not blink at all, you are out of range. Install the **MILUX RF** closer to the Receiver.
4. On the **MILUX RF** press on the OK/i key to exit the Radio configuration mode.
   Now your **MILUX RF** controls the Receiver.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

Operating temperature	0°C - 50°C (o 32°F – 122°F)
Measured temperature precision	0.1°C (or 0.2°F)
Set temperature precision	0.5°C (or 0.5°F)
Set temperature range	in comfort & reduced : 5°C – 35°C (or 41 - 95°F) in anti-freeze: 0,5°C – 10°C (or 33 – 50°F)
Regulation characteristics	Cycle: 15 minutes Anti-short cycle: 3 minutes OFF, 2 minutes ON
Electrical Protection	Class II - IP30
Batteries	3x LR6 AA 1.5V alkaline batteries (> 2 years) IMPORTANT: You have 1 minute to change the batteries.Past this time, you may have to reprogram your thermostat if all segments lit up at power up.
Radio Frequency	433.92 MHz, <10mW.
Certifications	CE. EN 300220-3, EN 301489-1 (Radio frequency certifications)

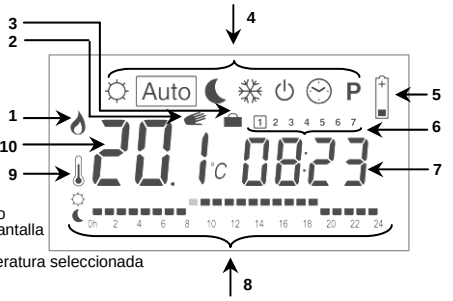
GUÍA DEL USUARIO ES

Cronotermostato MILUX RF

CARACTERÍSTICAS

- Comunicación inalámbrica por señales de radio al receptor conectado a la instalación.
  Alcance aproximado de 30 metros en condiciones normales.
- Programación semanal
- 9 programas pre-establecidos y 4 configurables por el usuario
- Datos del programa en pantalla
- Hora y temperatura ambiente en pantalla
- Temperaturas de Confort / Reducida / Antihielo
- Modificación temporal de la temperatura
- Funcionamiento Automático o Manual
- Función vacaciones
- Función bloqueo del teclado (protección niños)
- Funcionamiento con pilas, vida >2 años
- Control de la carga de las pilas
- Cambio de pilas sin pérdida de memoria de programas (<1minuto)
- Función de reinicio (reset)
- Función ITCS (optional) – Sistema Inteligente de Control de Temperatura

PANTALLA



1: Caldera en funcionamiento
2: Temperatura modificada temporalmente
3: Función vacaciones activada
4: Menú de funciones
5: Pilas bajas
6: Día de la semana
7: Hora
8: Representación gráfica del programa e indicador de la transmisión de la señal de radio
9: Indica que la temperatura en pantalla es la temperatura ambiente
10: Temperatura ambiente o temperatura seleccionada

DESCRIPCIÓN DE LAS FUNCIONES

Use las teclas ◄&► para cambiar de modo en el Menú de funciones. Para todas las funciones del menú el Receptor debe estar en modo **Automático.**

Ajuste del RELOJ :

Este menú le permite ajustar el reloj.

use +& −
para ajustar los minutos 08:23
Presione OK/i

Luego use +& −
Para ajustar la hora 08:23
Presione OK/i

Use +& −
Para ajustar el día 1 2 3 4 5 6 7
Presione OK/i

Modo de funcionamiento manual con temperatura de CONFORT:

Fija la temperatura de CONFORT de manera indefinida (para algunas horas o días, ver la función vacaciones).
Pulsando las teclas +/− la temperatura de CONFORT comienza a parpadear y puede ser ajustada.
Pasados unos segundos,en pantalla vuelve a aparecer la temperatura ambiente y el icono 🌡.
A partir de este momento, MILUX RF sigue la temperatura de CONFORT.

Auto Modo de functionamiento AUTOMÁTICO:

MILUX RF ejecuta automáticamente el PROGRAMA seleccionado según la hora.
Pulsando las teclas +/− puede modificar temporalmente la temperatura prefijada hasta que se produzca el siguiente cambio en el programa.

En pantalla aparece el icono ✋ indicando que la temperatura fue modificada temporalmente.
En el siguiente cambio en el programa, el icono ✋ desaparece de la pantalla y el programa continúa ejecutándose sin modificación alguna.

Modo de funcionamiento manual con temperatura de REDUCIDA:

Fija la temperatura REDUCIDA de manera indefinida (para algunas horas o días, ver la función vacaciones).
Pulsando las teclas +/− la temperatura REDUCIDA comienza a parpadear y puede ser ajustada.
Pasados unos segundos, en pantalla vuelve a aparecer la temperatura ambiente y el icono 🌡
Il cronotermostato **MILUX RF** manterrà la temperatura "Ridotta" impostata.

Modo de funcionamiento manual con temperatura ANTIHIELO :

Previene la formación de hielo en su instalación. Pulsando las teclas +/− la temperatura ANTIHIELO comienza a parpadear y puede ser ajustada.
Pasados unos segundos, en pantalla vuelve a aparecer la temperatura ambiente y el icono 🌡
A partir de este momento MILUX RF mantiene la temperatura por encima de la temperatura ANTIHIELO.

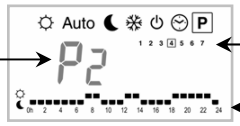
Modo APAGADO :

Seleccione esta función cuando deba apagar la instalación de calefacción.
El MILUX RF desconecta primero la instalación y luego se apaga automáticamente (la pantalla se queda en blanco).
Los programas se mantienen en memoria, el reloj continúa funcionando y el consumo de las pilas se reduce. Para ponerlo de nuevo en funcionamiento, basta con presionar cualquier tecla. Mediante la tecla OK/i mostra la temperatura ambiente.

Atención: en este modo la instalación queda desprotegida, pudiendo congelarse puesto que el MILUX RF está apagado. Seleccione modo ANTIHIELO para proteger su instalación.

P Modo PROGRAMA :

Pulsando las teclas +& − el número de PROGRAMA comienza a parpadear,


luego use +& − para seleccionar el programma
Auto
P
1 2 3 4 5 6 7
P2
0h 2 4 6 8 10 12 14 16 18 20 22 24
y use ◄&► para ver los otros días del programma
Muestra gráficamente el programa del día

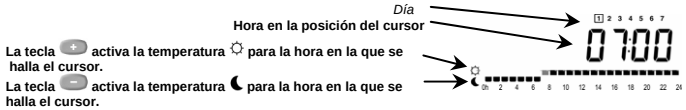
Si selecciona un programa ya configurado **P1** a **P9** y pulsa la teda OK/i dicho programa se ejecutará en el modo Auto .

Programas pre-establecidos por fábrica:

P1 *Mañana, Noche y Fin de semana*
P2 *Mañana, Mediodía, Noche y Fin de semana*
P3 *Día y Fin de semana*
P4 *Noche y Fin de semana*
P5 *Mañana, Noche (baño)*
P6 *Mañana, Tarde y Fin de semana*
P7 *7h - 19h (Oficina)*
P8 *8h - 19h , Sábado (Tienda)*
P9 *Fin de semana (Segunda residencia)*

Si selecciona un programa configurable **U1** a **U4** y pulsa la tecla OK/i entrará dentro del modo de edición.

EDICIÓN DE PROGRAMAS


Día
Hora en la posición del cursor
1 2 3 4 5 6 7
07:00
La tecla + activa la temperatura ☼ para la hora en la que se halla el cursor.
La tecla − activa la temperatura ☾ para la hora en la que se halla el cursor.
0h 2 4 6 8 10 12 14 16 18 20 22 24

Con las teclas ◄&► desplace el cursor parpadeante que indica la posición dentro del segmento que representa el día. Modifique o corrija el programa.

Una vez que el programa para el día indicado está correctamente ajustado, pulse la tecla OK/i para pasar al día siguiente. Cuando se pulsa la tecla OK/i después de ajustar el último día, se sale automáticamente del modo EDICIÓN DE PROGRAMAS y se regresa al menú de funciones.

Si ahora selecciona el modo Auto , MILUX RF ejecutará el nuevo programa configurado.

FUNCIONES ESPECIALES

Función VACACIONES :

Con las teclas ◄/►, seleccione la función 🧳. Seguidamente, mediante las teclas +& −, establezca el número de horas (**H**) o días (**d**). Luego seleccione el modo ☼ o ☾ o ❄.
El icono 🧳 y el número de horas/días se visualizan en pantalla hasta que el MILUX RF vuelve al modo de funcionamiento Auto y continúa con el programa.

Función BLOQUEO DEL TECLADO :

Esta función previene contra la modificación no deseada de los parámetros.

Estando en el modo ☼, Auto, ☾, ❄ e ⏻ pulse simultáneamente la tecla OK/i y la tecla + o − para bloquear (Loc codE) o desbloquear (Un Loc) el teclado.

Función de REINICIO (RESET) :

Borra de la memoria todos los programas y restaura los parámetros preestablecidos por fábrica.

Seleccione el modo ⏻, mantenga presionadas las teclas + y − y pulse simultáneamente la tecla OK/i.

Todos los iconos aparecen en pantalla para indicar que se ha borrado la memoria del MILUX RF y que se reinicia con los parámetros de fábrica.

Valores de fábrica :

Temperaturas ☼ 21°C ☾ 17°C ❄ 6°C, Programma **U1** confort absoluto.
Seguidamente reajuste la hora y reprograme su MILUX RF.

RADIO CONFIGURACIÓN

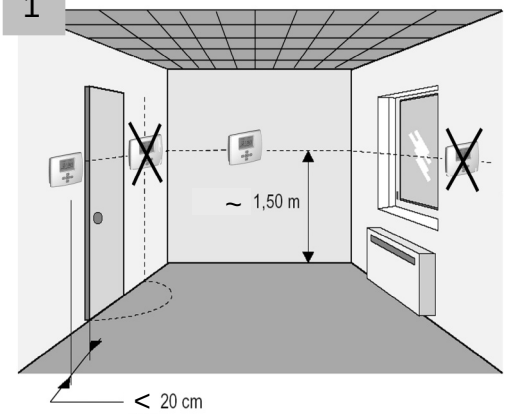
1. Seleccione el modo Auto en el emisor MILUX RF.
   Luego presione la tecla OK/i durante 5 segundos,
   y entrará en modo de RADIO CONFIGURACIÓN (rF In it).
   MILUX RF enviará su configuración por señal de radio 4 veces por segundo.
2. En el Receptor, presione la tecla "Mano" durante 4 segundos,
   el LED verde se encenderá y empezará a parpadear por cada señal de radio que reciba del MILUX RF (4 parpadeos por segundo).
3. Usted puede ahora verificar el alcance.
   Coloque el MILUX RF en la habitación donde quiere regular la temperatura y deje este en en el modo RADIO CONFIGURACIÓN (rF In it).
   Cierre las puertas y acérquese al Receptor.
   Verifique que el LED verde parpadea por cada señal de radio recibida :
   - Si el LED parpadea regularmente 4 veces por segundo, la instalación del MILUX RF y su Receptor es correcta.
   - Si el LED parpadea irregularmente, indica que nos encontramos en el límite del alcance. Instale al MILUX RF más cerca del Receptor.
   - Si el LED no parpadea, indica que estamos fuera de alcance. Instale al MILUX RF más cerca del Receptor.
4. Pulse la tecla OK del MILUX RF para salir del modo RADIO CONFIGURACIÓN.
   Ahora su MILUX RF controla al receptor.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

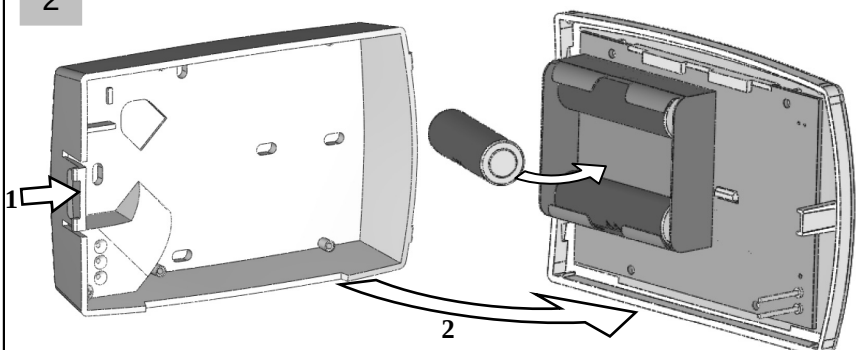
Temperatura de funcionamiento	0°C - 50°C (o 32°F – 122°F)
Precisión en la medición de la temperatura	0.1°C (0.2°F)
Precisión en el ajuste de la temperatura	0.5°C (o 0.5°F)
Rango de ajuste de temperatura	en confort & reducida : 5°C – 35°C (41°F – 95°F) en antihielo : 0,5°C – 10°C (33°F – 50°F)
Características de la regulación	Ciclo: 15 minutos Anti-short ciclo: 3 minutos parado, 2 minutos en operación
Protección eléctrica	Class II - IP30
Pilas	3x LR6 AA 1.5V pilas alcalinas para el MILUX RF
Radiofrecuencia	433.92 MHz, <10mW.
Certificaciones	CE. EN 300220-1, EN 301489-1

D Installation **GB** Installation **F** Installation **E** Instalación **I** Installazione
P instalação **NL** installatie **FIN** Asennus **SE** Installation **N** Installasjon

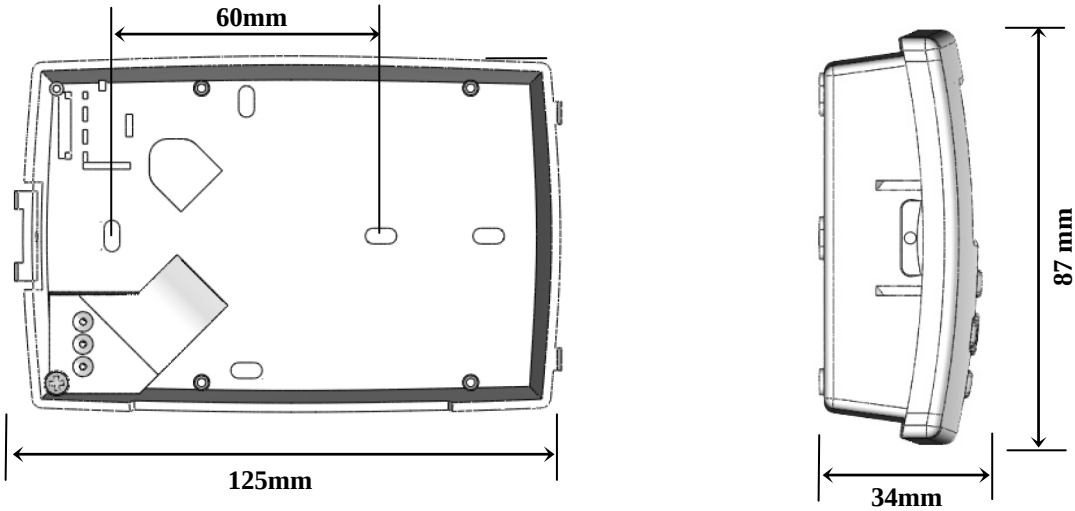
1



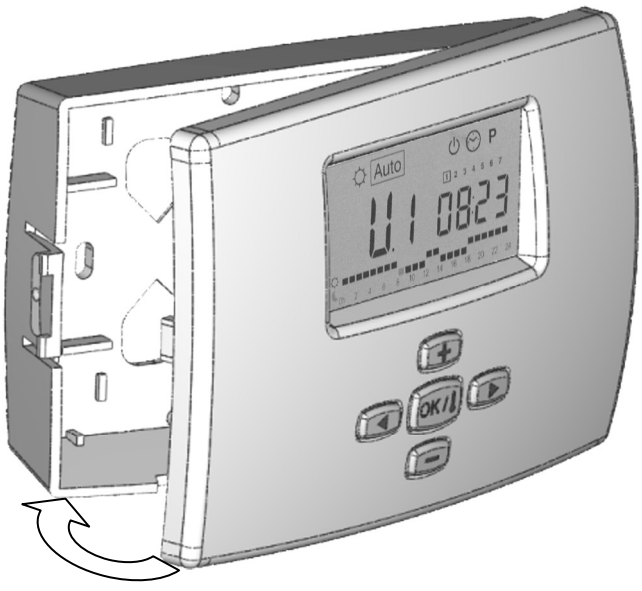
2



3



4



5

MANUAL DE USUARIO

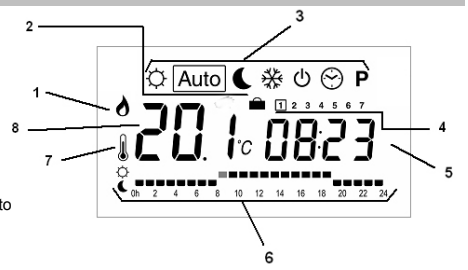
E

PROGRAMADOR / RECEPTOR RF & CAJAS DE CONEXIÓN RF

CARACTERÍSTICAS

- Comunicación inalámbrica mediante señal de radio entre el termostato RF y la antena activa y el programador / receptor RF. Alcance aproximado de 50m en un entorno residencia.
- Programación de 7 días
- 9 programas preajustados y 4 programas de usuario
- Visualización gráfica del programa
- Temperatura ambiente y visualiz. de hora
- Funcionamiento auto o manual (Confort / Reducido / Anti-hielo)
- Función Vacaciones
- Función Reset
- Memoria de programación infinita (no volátil)
- Hora en memoria durante 3 horas sin alimentación
- Parámetros de instalación: Programación prog/easy, Alarma zumbador, Ensayo bomba/actu, función ITCS (Sist. Inteligente de control de temperatura), etc…

DISPLAY DEL TEMPORIZADOR



1 : Calefacción de zona
2 : Función Vacaciones activada
3 : Menú Modo de funcionamiento
4 : Día de la semana
5 : Hora o temperatura ajustada
6 : Gráfico del programa actual
7 : Si está encendido, muestra la temperatura ambiente actual
8 : Número de zona o temperatura ambiente

DESCRIPCIÓN DE MODOS

Utilice las teclas para cambiar de modo en el menú Modo de funcionamiento.

En los modos ☼, Auto, o ☾, al pulsar OK/I podrá ver la temperatura ambiente ajustada y el programa diario actual de la zona mostrada.
Use +/− para cambiar la zona mostrada y para desplazar el cursor parpadeante en verde de la visualización Master/Esclavo.

Menú ajuste de RELOJ:
Utilice este menú para ajustar el reloj a la hora actual.

Use +/− para ajustar los minutos Pulse OK/I

Use +/− para ajustar las horas Pulse OK/I

Use +/− para ajustar el día Pulse OK/I

Modo CONFORT:

Fuerza un funcionamiento en modo confort indefinidamente (para unas pocas horas al día, consulte la función Vacaciones).

La regulación del TEMPORIZADOR RF obedecerá las temperaturas ajustadas en el termostato.

Modo AUTOMÁTICO:

El TEMPORIZADOR RF seguirá automáticamente los programas de zona según la hora actual

☼ = Temperatura ajustada en el termostato

☾ = Temperatura ajustada en el termostato menos 4°C

Modo REDUCIDO:

Fuerza un funcionamiento con temperatura reducida de forma indefinida (para unas pocas horas o días, consulte el funcionamiento en modo holiday (vacaciones)).

El TEMPORIZADOR RF seguirá ahora la temperatura ajustada en el termostato -4°C.

Modo ANTI-CONGELACIÓN:

Impida que su instalación se congele.
Al pulsar las teclas +/− la temperatura anti-congelación empezará a parpadear y podrá ser ajustada.

Ahora el TEMORIZADOR RF mantendrá la temperatura por encima del punto de congelación en cada zona.

Modo APAGADO:

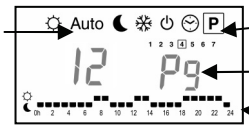
Utilice este modo si necesita apagar su calefacción.

El TEMPORIZADOR RF apagará la instalación y luego se apagará él mismo (pantalla en blando). Los programas de usuario se guardan en una memoria volátil, mientras que la hora se mantiene durante algún tiempo (varias horas).

Pulse cualquier tecla para reactivar el TEMPORIZADOR RF.

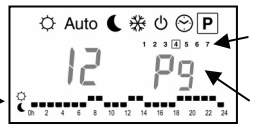
CUIDADO:
Si su TEMPORIZADOR RF se detiene, podría CONGELARSE SU INSTALACIÓN.

Menú PROGRAMA:
Al pulsar las teclas +/− comienza a parpadear el número de zona,



Si selecciona un número de zona entre **01** y **12** y pulsa OK/I, podrá elegir un programa semanal para esta zona.

El número de programa empieza a parpadear

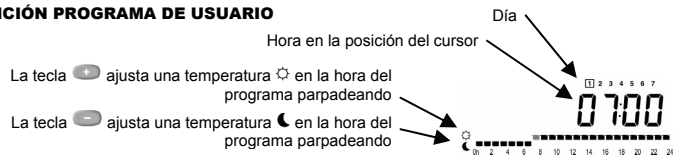


Si selecciona un programa preajustado "**P1**" a "**P9**" o un programa de usuario "**U1**" a "**U4**", y pulsa OK/I, este programa se seguirá en modo Auto.

Descripción de los programas preajustados:

P1: *Mañana, noche y fin de semana*
P2: *Mañana, mediodía, tarde y f. semana*
P3: *Día y fin de semana*
P4: *Noche y fin de semana*
P5: *Mañana, noche (cuarto de baño)*
P6: *Mañana, tarde y fin de semana*
P7: *7h - 19h (oficina)*
P8: *8h - 19h, sábado (comercio)*
P9: *Fin de semana (2ª residencia)*

EDICIÓN PROGRAMA DE USUARIO


Día
Hora en la posición del cursor
La tecla + ajusta una temperatura ☼ en la hora del programa parpadeando
La tecla − ajusta una temperatura ☾ en la hora del programa parpadeando
07:00

Utilice las teclas para desplazar la posición del cursor parpadeante en el día y modificar o corregir fácilmente el programa.

Cuando el días sea correcto, pulse OK/I para pasar el siguiente día.
Al validar el día 7, volverá automáticamente al menú.

Si selecciona un programa de usuario para una zona y sitúa el TEMPORIZADOR RF en modo Auto, se ejecutará este programa seleccionado.

FUNCIONES ESPECIALES

Función HOLIDAY (Vacaciones):

Con las teclas &, vaya a la función 💼. Utilice las teclas +/- para seleccionar el retardo en horas (**H**) si éste es inferior a 1 día, y luego los días (**d**). Posteriormente seleccione el modo ☼ o ☾ o ❄.

Se activa el logo 💼 y aparece el número de horas/días restantes, hasta que el TEMPORIZADOR RF vuelve al modo Auto y sigue ejecutando los programas de zona.

INDICACIONES LED DE MASTER y ESCLAVO

LUZ verde:
Un parpadeo en verde indica una correcta recepción de radio en la zona.
Puede aparecer también un cursor parpadeando en verde para mostrar la zona actualmente seleccionada.
En la inicialización RF, se asignarán las zonas seleccionadas con un LED verde (véase la sección Inicialización RF)

LUZ roja:
Cuando se enciende una luz ROJA, esto indica que la zona está siendo calefaccionada en ese momento (actuador abierto).
Cuando se apaga, indica que la zona ya no recibe calor (actuador cerrado).

Alarma de pérdida de recepción del termostato:
Cuando parpadea una luz ROJA (1 parpadeo por segundo) en el MASTER / ESCLAVO, ello indica que esa zona se encuentra en estado de alarma de recepción de radio.Se ha perdido la señal de radio del termostato RF de esta zona desde hace más de 15 minutos.

Para activar esta función seleccione el parámetro de instalación '**F.1 Buzzer alarm**'. , la alarma se activará si una o más zonas han perdido la señal del termosto

MENÚ DE PARÁMETROS DE INSTALACIÓN

Con las teclas ◄&►, pase al modo ☼. Luego pulse OK/i y ◄ al mismo tiempo.

Entrará en el menú de parámetros de instalación (☐).

Con las teclas +/− seleccione el parámetro a modificar. Pulse OK/i para alternar los parámetros.
Después de 30 segundos, el TEMPORIZADOR volverá automáticamente al menú principal.

F.O **PROG/ EASY**
Seleccione PROG para visualizar una interfaz programable semanal completa
Seleccione EASY para una interfaz sencilla (modos ☼, ☾, ❄ y 🧳)

F.1 **BUZZ/no**
Seleccione bUZZ para habilitar el sonido de la alarma si una zona se encuentra en Alarma de pérdida de recepción del termostato.

F.2 **NC/NO Actuator (Actuador NC/NO)**
Seleccione NC para usar el sistema con válvulas de accionador normalmente cerradas
Seleccione NO para usar el sistema con válvulas de accionador normalmente abiertas

F.3 **ACtU/no, Actuator Exercise (Ensayo actuadores ACtU/no)**
Seleccione ACtU para llevar a cabo un ensayo de actuadores de 5 minutos a las 12h00, sólo en las zonas que no han sido calentadas desde hace 24 horas.

F.5 **01/H:C**
(ver Modo Frío y Calor para más detalles)
seleccione H:C cuando su instalación trabaje en Modo Frío y Calor
selecione 01 cuando su instalación trabaje sólo en Modo Calor

J.O **°C/°F temperature display (Visualización de temperatura °C/°F)**
Seleccione °C para una visualización de la temperatura en grados Celsius.
Seleccione °F para una visualización de la temperatura en grados Fahreneit.

J.1 **12h/24h time display (Visualización de la hora en modo 12h/24h)**
Seleccione 12H para una visualización de la hora en formato AM/PM.
Seleccione 24H para una visualización de la hora en formato 24H.

J.2 **--:15 / --:8 minutes regulation cycle (Ciclo de regulación de --:15 / --:8 minutos)**
Seleccione --:8 minutos sólo si su instalación tiene una respuesta térmica rápida

J.3 **2.0°K/ 1.2°K proportional band for regulation (Banda proporcional 2.0°K/ 1.2°K de regulación)**
Seleccione 1.2°K para más precisión, sólo si su instalación tiene una respuesta térmica rápida. Tenga cuidado, ya que la selección de 1.2°K puede conllevar una regulación de temperatura oscilante si la velocidad del sistema es demasiado lenta (la temperatura oscilará constantemente más de 1.2°K)

J.5 **PUMP/no, PUMP exercise (Ensayo de bomba, PUMP/no)**
Seleccione PUMP para llevar a cabo un ensayo de bomba de 2 minutos a las 12h00, sólo si el relé PUMP no ha sido activado desde hace 24 horas.

J.6 **ItCS/no, Intelligent Temperature Control System (Sist. inteligente control temp., ItCS/no)**
Seleccione ItCS para activar el Sistema inteligente de control de temperatura. El Temporizador RF aprenderá y se iniciará antes del calefaccionado de las zonas para garantizar que ya se habrá alcanzado la temperatura deseada cuando ejecute el programa.

.Pr Clr Función reinicio

Presione OK/i durante 5 segundos para reiniciar su sistema:
Todos los parámetros volverán a ser los de fábrica.
Todas las configuraciones RF (Termostato/Receptor) serán borradas.

rF Init

Pulse OK/i para entrar en MODO INICIALIZACIÓN RF (véase la parte INICIALIZACIÓN RF)

*Nota: Los parámetros predefinidos de fábrica están subrayados

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Temperatura de funcionamiento	0 - 50 °C
Características de regulación	Regulación proporcional integral (ajustable, véase menú de instalación) Ciclo anti-corte: 3min en OFF, 2min en ON.
Salidas: **Bomba:** **Zona:**	 Relé 16A 250VAC (2 contactos 8A por contacto). Relé 5A 250VAC.
Frecuencia de radio	433.92 MHz, <10 mW Alcance de aprox. 180 metros en espacio abierto. Alcance de aprox. 50 metros en entorno residencia.
Certificaciones	CE. EN 300220-1, EN 301489-1 (Certificaciones de radiofrecuencia)
Alimentación	230 VAC +/- 10 % 50Hz
Versión de software	3.0x

INICIALIZACIÓN RF (asignar termostato RF a zona)

Para entrar en modo RF init, primero debe entrar en el MENÚ PARÁMETROS DE INSTALACIÓN (véase apartado anterior)

Con las teclas + o −, seleccione el parámetro **rf init**. Ahora pulse la tecla OK/i, aparecerá "**01 init**" (fig. 1) y el LED de la primera zona parpadeará en verde.

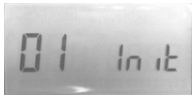


Fig. 1

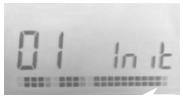


Fig. 2

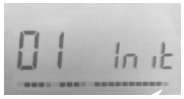


Fig. 3

1. El número que aparece delante del texto "**init**" corresponde a la zona seleccionada.
   Use las teclas ◄&► para cambiar la zona (01 a xx), el cursor parpadeante se desplazará con el número de zona.
   Con la tecla OK/i podrá seleccionar o deseleccionar la zona a asignar a un termostato.
   Con la tecla + podrá elegir una zona y pasar a la siguiente (cuando se seleccione la zona el LED dejará de parpadear y lucirá en verde).
   Con la tecla − podrá deseleccionar una zona y pasar a la siguiente (cuando se deseleccione la zona el LED se apagará).
2. Cuando haya seleccionado correctamente las zonas a asignar a un termostato RF, vaya al termostato y active su inicialización RF (véase el manual de usuario del mismo).
3. El LED de la zona seleccionada tiene que apagarse cuando finalice la configuración (el cursor parpadeante permanece en la última zona seleccionada). Durante la transmisión del termostato RF podrá ver la correcta señal RF en el display del receptor.
   - 2 cuadrados se desplazan por el gráfico (Fig 2), indicado una señal correcta (rf init)
4. Cuando el termostato haya sido asignado correctamente, apáguelo.
   - 1 cuadrado se desplaza por el gráfico (Fig 3)
5. Si durante los pasos 4 y 5 no ve un gráfico correcto, compruebe si la antena está correctamente conectada. (cuando la haya comprobado, repita los pasos 1 a 5)
6. Repita los pasos 1 a 4 para asignar el resto de zonas.
7. Para salir del modo rf init y volver al menú principal, pulse la tecla OK/i durante 5 segundos.

Ahora puede realizar una verificación del alcance de radio:

1. Ubique el termostato RF en el lugar / ambiente donde va a regular la temperatura.
2. Cierre la puerta y vaya al PROGRAMADOR / RECEPTOR RF.
3. Verifique que el LED verde, que corresponde a la zona asignada, parpadea con cada recepción de señal. La transmission de señal desde el termostato ocurre cada 3 minutos.
4. Si el LED, de la zona asignada, parpadea 4 veces por Segundo la instalación es correcta.
5. Si el LED parpadea irregularmente, el termostato se encuentra en el alcance límite. Instale el termosto más cerca del receptor.
6. Si el LED no parpadea durante un período de 5 minutos, el termostato se encuentra fuera de alcance. En este caso la antenna debe montarse en posición vertical. Intente instalar la antena lo más cerca possible del termostato. En ciertos casos, ayuda alejar la antena de la caja metálica.

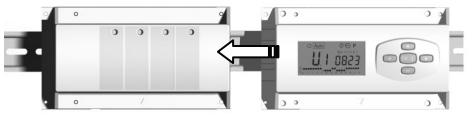
Como alternativa usted puede utilizar la función de alarma por pédida de recepción del temrostato (ver MENÚ DE PARÁMETROS DE INSTALACIÓN, F.1). Una vez activada la alarma, deje funcionar la instalación durante 30 min. Si no hay señal de alarma, la instalación es correcta.

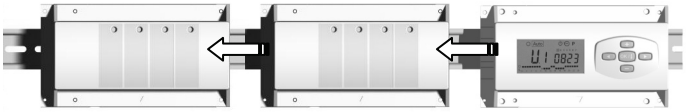
MODO FRÍO Y CALOR

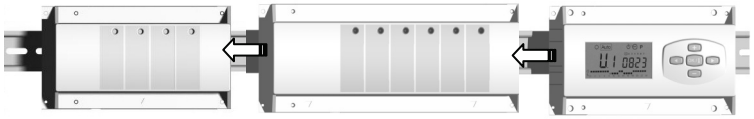
F.5 => Parámetro selección modo (01 o H:C).
01 => La instalación sólo trabajará en modo Calor y podrá controlar cada una de las zonas.
H:C => La instalación podrá trabajar en modo Frío o Calor según su elección en el menú. La zona 1 (salida) está reservada para conectar el sistema de frío en caso de ser necesaria dicha señal.

En el menú:
Con + / − puede elegir el modo de funcionamiento (Calor 🔥 o Frío ❄)
Modo Frío ❄.
Si hay al menos una zona que requiera frío, el LED de la zona 1 lucirá en verde y el contacto de la zona 1 se cerrará.
Si selecciona el modo Calor 🔥 la zona 1 estará inactiva.

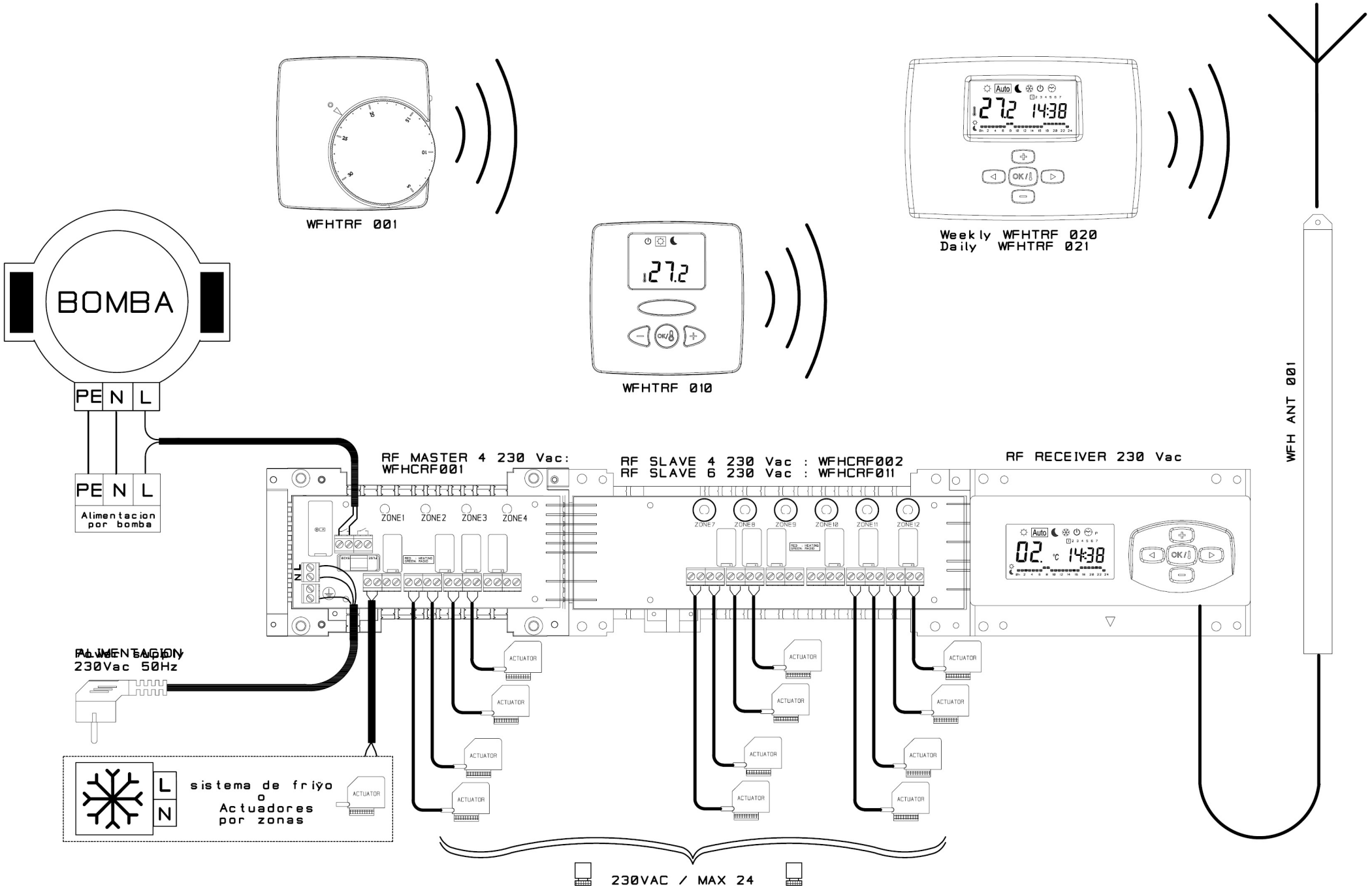
COMBINACIONES POSIBLES (4, 8 o 10 zonas)


MASTER 4 ZONAS + PROGRAMADOR RECEPTOR RF


MASTER 4 ZONAS + SLAVE 4 ZONAS + PROGRAMADOR RECEPTOR RF


MASTER 4 ZONAS + SLAVE 6 ZONAS + PROGRAMADOR RECEPTOR RF

ESQUEMA ELÉCTRICO

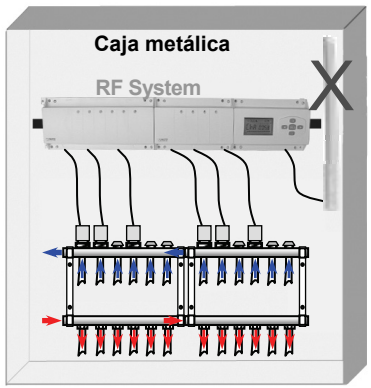


INSTALACIÓN DEL SISTEMA RF

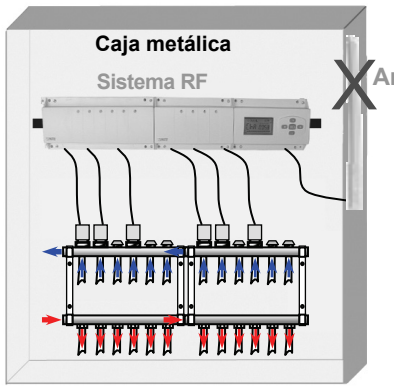
Para una sensibilidad de radio máxima, la antena activa debe situarse a una distancia mínima de 50 cm de cualquier superficie metálica (cuadro eléctrico) o tubo metálico vertical.

Cómo conectar correctamente su SISTEMA RF

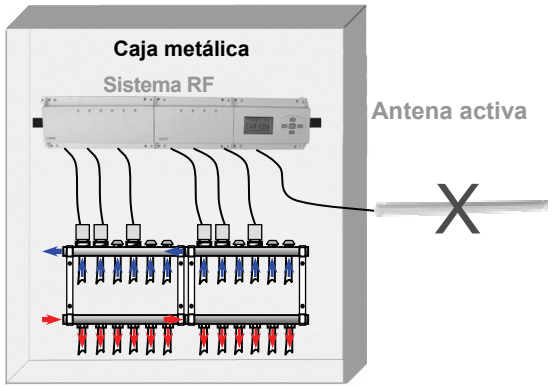
La antena activa no debe situarse dentro de la caja metálica



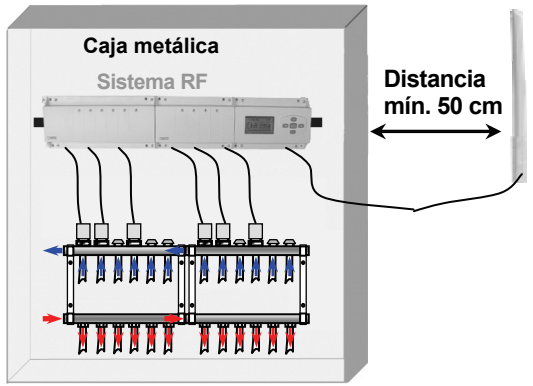
La antena activa no debe montarse sobre la caja metálica.



La sensibilidad de la antena activa se verá reducida si se monta en posición horizontal.



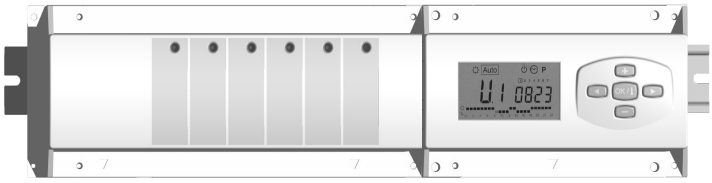
La antena activa debe montarse en posición vertical.



MANUAL DE USUARIO

E

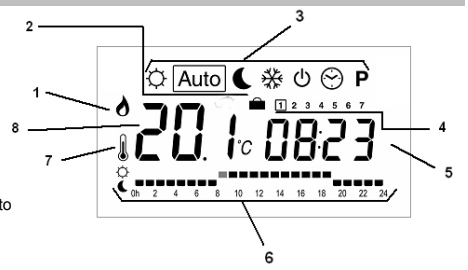
PROGRAMADOR / RECEPTOR RF & CAJAS DE CONEXIÓN RF



CARACTERÍSTICAS

- Comunicación inalámbrica mediante señal de radio entre el termostato RF y la antena activa y el programador / receptor RF. Alcance aproximado de 50m en un entorno residencia.
- Programación de 7 días
- 9 programas preajustados y 4 programas de usuario
- Visualización gráfica del programa
- Temperatura ambiente y visualiz. de hora
- Funcionamiento auto o manual (Confort / Reducido / Anti-hielo)
- Función Vacaciones
- Función Reset
- Memoria de programación infinita (no volátil)
- Hora en memoria durante 3 horas sin alimentación
- Parámetros de instalación: Programación prog/easy, Alarma zumbador, Ensayo bomba/actu, función ITCS (Sist. Inteligente de control de temperatura), etc…

DISPLAY DEL TEMPORIZADOR



1 : Calefacción de zona
2 : Función Vacaciones activada
3 : Menú Modo de funcionamiento
4 : Día de la semana
5 : Hora o temperatura ajustada
6 : Gráfico del programa actual
7 : Si está encendido, muestra la temperatura ambiente actual
8 : Número de zona o temperatura ambiente

DESCRIPCIÓN DE MODOS

Utilice las teclas &para cambiar de modo en el menú Modo de funcionamiento.

En los modos ☼, Auto, o ☾, al pulsar OK/I podrá ver la temperatura ambiente ajustada y el programa diario actual de la zona mostrada.
Use +/- para cambiar la zona mostrada y para desplazar el cursor parpadeante en verde de la visualización Master/Esclavo.

Menú ajuste de RELOJ:
Utilice este menú para ajustar el reloj a la hora actual.

Use +/- para ajustar los minutos 08:23 Pulse OK/I

Use +/- para ajustar las horas 08:23 Pulse OK/I

Use +/- para ajustar el día 1 2 3 4 MA. Pulse OK/I

Modo CONFORT:

Fuerza un funcionamiento en modo confort indefinidamente (para unas pocas horas al día, consulte la función Vacaciones).

La regulación del TEMPORIZADOR RF obedecerá las temperaturas ajustadas en el termostato.

Modo AUTOMÁTICO:

El TEMPORIZADOR RF seguirá automáticamente los programas de zona según la hora actual

☼ = Temperatura ajustada en el termostato

☾ = Temperatura ajustada en el termostato menos 4°C

Modo REDUCIDO:

Fuerza un funcionamiento con temperatura reducida de forma indefinida (para unas pocas horas o días, consulte el funcionamiento en modo holiday (vacaciones)).

El TEMPORIZADOR RF seguirá ahora la temperatura ajustada en el termostato -4°C.

Modo ANTI-CONGELACIÓN:

Impida que su instalación se congele.
Al pulsar las teclas +/- la temperatura anti-congelación empezará a parpadear y podrá ser ajustada.

Ahora el TEMORIZADOR RF mantendrá la temperatura por encima del punto de congelación en cada zona.

Modo APAGADO:

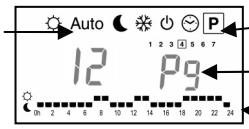
Utilice este modo si necesita apagar su calefacción.

El TEMPORIZADOR RF apagará la instalación y luego se apagará él mismo (pantalla en blando). Los programas de usuario se guardan en una memoria volátil, mientras que la hora se mantiene durante algún tiempo (varias horas).

Pulse cualquier tecla para reactivar el TEMPORIZADOR RF.

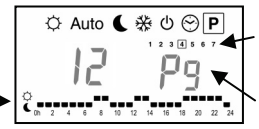
CUIDADO:
Si su TEMPORIZADOR RF se detiene, podría CONGELARSE SU INSTALACIÓN.

Menú PROGRAMA:
Al pulsar las teclas +/- comienza a parpadear el número de zona,



Si selecciona un número de zona entre **01** y **12** y pulsa OK/I, podrá elegir un programa semanal para esta zona.

El número de programa empieza a parpadear



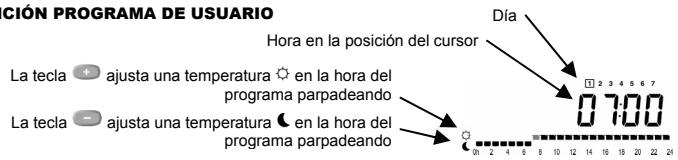
Muestra el programa diario

Si selecciona un programa preajustado "**P1**" a "**P9**" o un programa de usuario "**U1**" a "**U4**", y pulsa OK/I, este programa se seguirá en modo Auto.

Descripción de los programas preajustados:

P1: *Mañana, noche y fin de semana*
P2: *Mañana, mediodía, tarde y f. semana*
P3: *Día y fin de semana*
P4: *Noche y fin de semana*
P5: *Mañana, noche (cuarto de baño)*
P6: *Mañana, tarde y fin de semana*
P7: *7h - 19h (oficina)*
P8: *8h - 19h, sábado (comercio)*
P9: *Fin de semana (2ª residencia)*

EDICIÓN PROGRAMA DE USUARIO


Día
Hora en la posición del cursor
La tecla + ajusta una temperatura ☼ en la hora del programa parpadeando
La tecla - ajusta una temperatura ☾ en la hora del programa parpadeando
07:00

Utilice las teclas &para desplazar la posición del cursor parpadeante en el día y modificar o corregir fácilmente el programa.

Cuando el días sea correcto, pulse OK/I para pasar el siguiente día.
Al validar el día 7, volverá automáticamente al menú.

Si selecciona un programa de usuario para una zona y sitúa el TEMPORIZADOR RF en modo Auto, se ejecutará este programa seleccionado.

FUNCIONES ESPECIALES

Función HOLIDAY (Vacaciones):

Con las teclas &, vaya a la función 🧳. Utilice las teclas +/- para seleccionar el retardo en horas (**H**) si éste es inferior a 1 día, y luego los días (**d**). Posteriormente seleccione el modo ☼ o ☾ o ❄.

Se activa el logo 🧳 y aparece el número de horas/días restantes, hasta que el TEMPORIZADOR RF vuelve al modo Auto y sigue ejecutando los programas de zona.

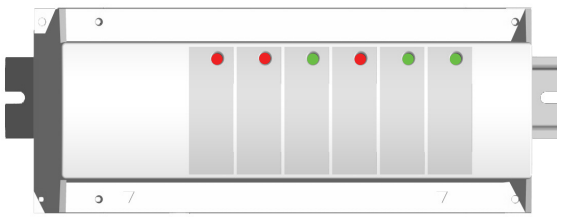
INDICACIONES LED DE MASTER y ESCLAVO

LUZ verde:
Un parpadeo en verde indica una correcta recepción de radio en la zona.
Puede aparecer también un cursor parpadeando en verde para mostrar la zona actualmente seleccionada.
En la inicialización RF, se asignarán las zonas seleccionadas con un LED verde (véase la sección Inicialización RF)

LUZ roja:
Cuando se enciende una luz ROJA, esto indica que la zona está siendo calefaccionada en ese momento (actuador abierto).
Cuando se apaga, indica que la zona ya no recibe calor (actuador cerrado).

Alarma de pérdida de recepción del termostato:
Cuando parpadea una luz ROJA (1 parpadeo por segundo) en el MASTER / ESCLAVO, ello indica que esa zona se encuentra en estado de alarma de recepción de radio.Se ha perdido la señal de radio del termostato RF de esta zona desde hace más de 15 minutos.

Para activar esta función seleccione el parámetro de instalación '**F.1 Buzzer alarm**'. , la alarma se activará si una o más zonas han perdido la señal del termosto



MENÚ DE PARÁMETROS DE INSTALACIÓN

Con las teclas ◄&►, pase al modo ☼. Luego pulse OK/i y ◄ al mismo tiempo.

Entrará en el menú de parámetros de instalación (☐).

Con las teclas +/− seleccione el parámetro a modificar. Pulse OK/i para alternar los parámetros.
Después de 30 segundos, el TEMPORIZADOR volverá automáticamente al menú principal.

F.O **PROG/ EASY**
Seleccione PROG para visualizar una interfaz programable semanal completa
Seleccione EASY para una interfaz sencilla (modos ☼, ☾, ❄ y 🧳)

F.1 **BUZZ/no**
Seleccione bUZZ para habilitar el sonido de la alarma si una zona se encuentra en Alarma de pérdida de recepción del termostato.

F.2 **NC/NO Actuator (Actuador NC/NO)**
Seleccione NC para usar el sistema con válvulas de accionador normalmente cerradas
Seleccione NO para usar el sistema con válvulas de accionador normalmente abiertas

F.3 **ACtU/no, Actuator Exercise (Ensayo actuadores ACtU/no)**
Seleccione ACtU para llevar a cabo un ensayo de actuadores de 5 minutos a las 12h00, sólo en las zonas que no han sido calentadas desde hace 24 horas.

F.5 **01/H:C**
(ver Modo Frío y Calor para más detalles)
seleccione H:C cuando su instalación trabaje en Modo Frío y Calor
selecione 01 cuando su instalación trabaje sólo en Modo Calor

J.O **°C/°F temperature display (Visualización de temperatura °C/°F)**
Seleccione °C para una visualización de la temperatura en grados Celsius.
Seleccione °F para una visualización de la temperatura en grados Fahreneit.

J.1 **12h/24h time display (Visualización de la hora en modo 12h/24h)**
Seleccione 12H para una visualización de la hora en formato AM/PM.
Seleccione 24H para una visualización de la hora en formato 24H.

J.2 **--:15 / --:8 minutes regulation cycle (Ciclo de regulación de --:15 / --:8 minutos)**
Seleccione --:8 minutos sólo si su instalación tiene una respuesta térmica rápida

J.3 **2.0°K/ 1.2°K proportional band for regulation (Banda proporcional 2.0°K/ 1.2°K de regulación)**
Seleccione 1.2°K para más precisión, sólo si su instalación tiene una respuesta térmica rápida. Tenga cuidado, ya que la selección de 1.2°K puede conllevar una regulación de temperatura oscilante si la velocidad del sistema es demasiado lenta (la temperatura oscilará constantemente más de 1.2°K)

J.5 **PUMP/no, PUMP exercise (Ensayo de bomba, PUMP/no)**
Seleccione PUMP para llevar a cabo un ensayo de bomba de 2 minutos a las 12h00, sólo si el relé PUMP no ha sido activado desde hace 24 horas.

J.6 **ItCS/no, Intelligent Temperature Control System (Sist. inteligente control temp., ItCS/no)**
Seleccione ItCS para activar el Sistema inteligente de control de temperatura. El Temporizador RF aprenderá y se iniciará antes del calefaccionado de las zonas para garantizar que ya se habrá alcanzado la temperatura deseada cuando ejecute el programa.

.Pr Clr Función reinicio

Presione OK/i durante 5 segundos para reiniciar su sistema:
Todos los parámetros volverán a ser los de fábrica.
Todas las configuraciones RF (Termostato/Receptor) serán borradas.

rF Init

Pulse OK/i para entrar en MODO INICIALIZACIÓN RF (véase la parte INICIALIZACIÓN RF)

*Nota: Los parámetros predefinidos de fábrica están subrayados

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Temperatura de funcionamiento	0 - 50 °C
Características de regulación	Regulación proporcional integral (ajustable, véase menú de instalación) Ciclo anti-corte: 3min en OFF, 2min en ON.
Salidas: **Bomba:** **Zona:**	 Relé 16A 250VAC (2 contactos 8A por contacto). Relé 5A 250VAC.
Frecuencia de radio	433.92 MHz, <10 mW Alcance de aprox. 180 metros en espacio abierto. Alcance de aprox. 50 metros en entorno residencia.
Certificaciones	CE. EN 300220-1, EN 301489-1 (Certificaciones de radiofrecuencia)
Alimentación	230 VAC +/- 10 % 50Hz
Versión de software	3.0x

INICIALIZACIÓN RF (asignar termostato RF a zona)

Para entrar en modo RF init, primero debe entrar en el MENÚ PARÁMETROS DE INSTALACIÓN (véase apartado anterior)

Con las teclas + o −, seleccione el parámetro **rf init**. Ahora pulse la tecla OK/i, aparecerá "**01 init**" (fig. 1) y el LED de la primera zona parpadeará en verde.

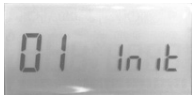


Fig. 1

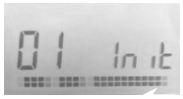


Fig. 2

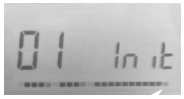


Fig. 3

1. El número que aparece delante del texto "**init**" corresponde a la zona seleccionada.
   Use las teclas ◄&► para cambiar la zona (01 a xx), el cursor parpadeante se desplazará con el número de zona.
   Con la tecla OK/i podrá seleccionar o deseleccionar la zona a asignar a un termostato.
   Con la tecla + podrá elegir una zona y pasar a la siguiente (cuando se seleccione la zona el LED dejará de parpadear y lucirá en verde).
   Con la tecla − podrá deseleccionar una zona y pasar a la siguiente (cuando se deseleccione la zona el LED se apagará).
2. Cuando haya seleccionado correctamente las zonas a asignar a un termostato RF, vaya al termostato y active su inicialización RF (véase el manual de usuario del mismo).
3. El LED de la zona seleccionada tiene que apagarse cuando finalice la configuración (el cursor parpadeante permanece en la última zona seleccionada). Durante la transmisión del termostato RF podrá ver la correcta señal RF en el display del receptor.
   - 2 cuadrados se desplazan por el gráfico (Fig 2), indicado una señal correcta (rf init)
4. Cuando el termostato haya sido asignado correctamente, apáguelo.
   - 1 cuadrado se desplaza por el gráfico (Fig 3)
5. Si durante los pasos 4 y 5 no ve un gráfico correcto, compruebe si la antena está correctamente conectada. (cuando la haya comprobado, repita los pasos 1 a 5)
6. Repita los pasos 1 a 4 para asignar el resto de zonas.
7. Para salir del modo rf init y volver al menú principal, pulse la tecla OK/i durante 5 segundos.

Ahora puede realizar una verificación del alcance de radio:

1. Ubique el termostato RF en el lugar / ambiente donde va a regular la temperatura.
2. Cierre la puerta y vaya al PROGRAMADOR / RECEPTOR RF.
3. Verifique que el LED verde, que corresponde a la zona asignada, parpadea con cada recepción de señal. La transmission de señal desde el termostato ocurre cada 3 minutos.
4. Si el LED, de la zona asignada, parpadea 4 veces por Segundo la instalación es correcta.
5. Si el LED parpadea irregularmente, el termostato se encuentra en el alcance límite. Instale el termosto más cerca del receptor.
6. Si el LED no parpadea durante un período de 5 minutos, el termostato se encuentra fuera de alcance. En este caso la antenna debe montarse en posición vertical. Intente instalar la antena lo más cerca possible del termostato. En ciertos casos, ayuda alejar la antena de la caja metálica.

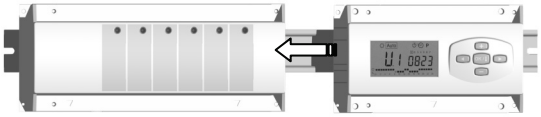
Como alternativa usted puede utilizar la función de alarma por pédida de recepción del temrostato (ver MENÚ DE PARÁMETROS DE INSTALACIÓN, F.1). Una vez activada la alarma, deje funcionar la instalación durante 30 min. Si no hay señal de alarma, la instalación es correcta.

MODO FRÍO Y CALOR

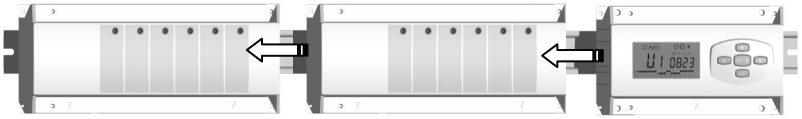
F.5 => Parámetro selección modo (01 o H:C).
01 => La instalación sólo trabajará en modo Calor y podrá controlar cada una de las zonas.
H:C => La instalación podrá trabajar en modo Frío o Calor según su elección en el menú. La zona 1 (salida) está reservada para conectar el sistema de frío en caso de ser necesaria dicha señal.

En el menú:
Con + / − puede elegir el modo de funcionamiento (Calor 🌡 o Frío ❄)
Modo Frío ❄.
Si hay al menos una zona que requiera frío, el LED de la zona 1 lucirá en verde y el contacto de la zona 1 se cerrará.
Si selecciona el modo Calor 🌡 la zona 1 estará inactiva.

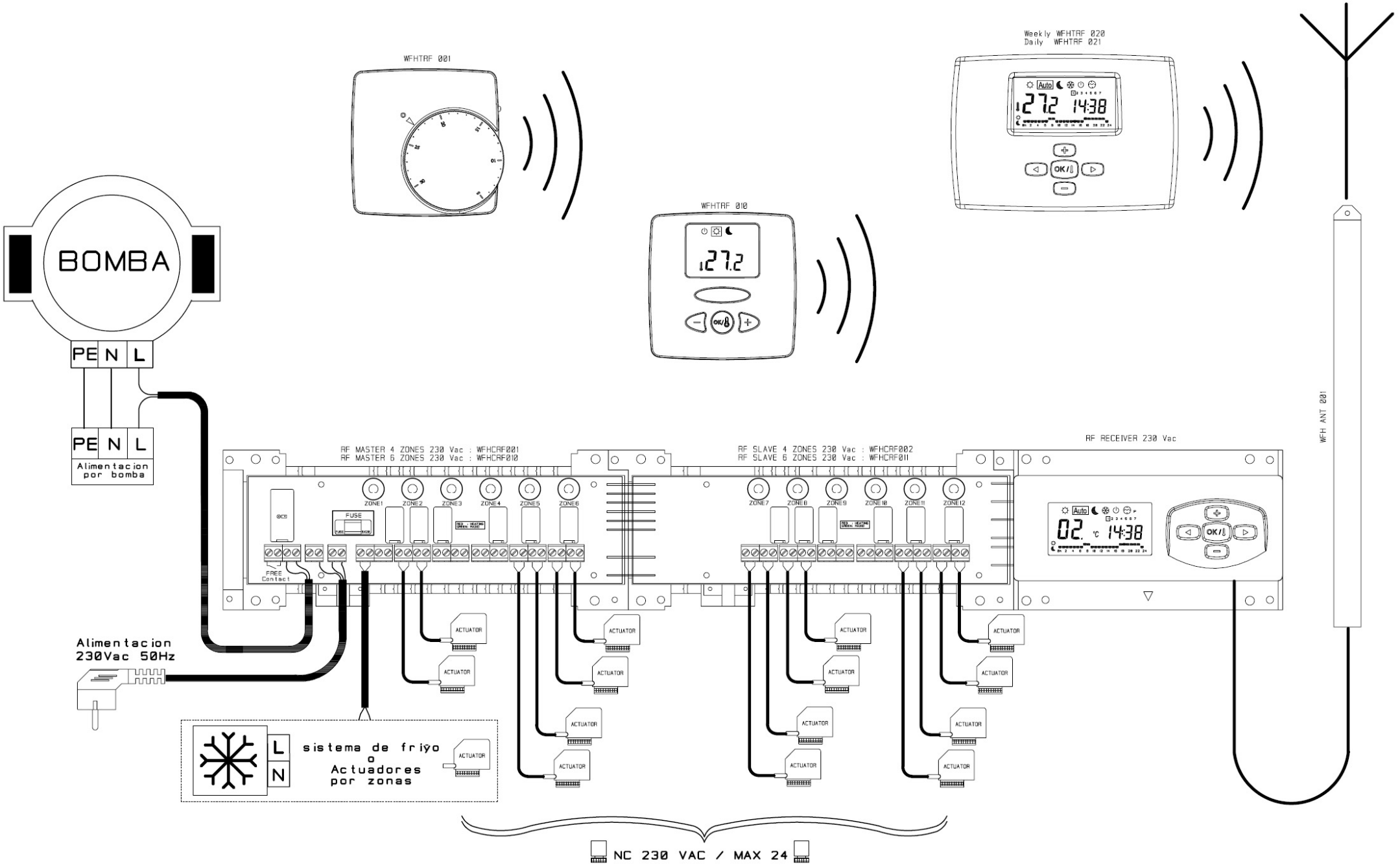
COMBINACIONES POSIBLES (6, 10 o 12 zonas)


MASTER 6 ZONAS + PROGRAMADOR RECEPTOR RF

MASTER 6 ZONAS + SLAVE 4 ZONAS + PROGRAMADOR RECEPTOR RF


MASTER 6 ZONAS + SLAVE 6 ZONAS + PROGRAMADOR RECEPTOR RF

ESQUEMA ELÉCTRICO

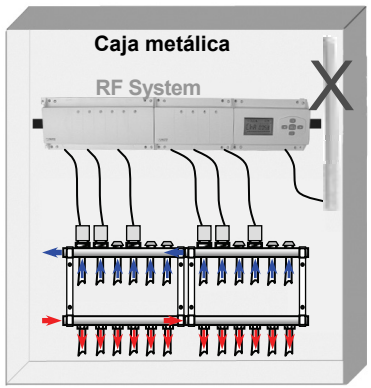


INSTALACIÓN DEL SISTEMA RF

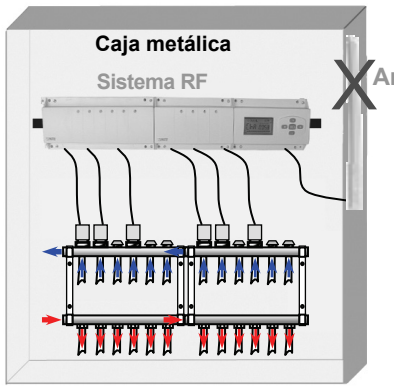
Para una sensibilidad de radio máxima, la antena activa debe situarse a una distancia mínima de 50 cm de cualquier superficie metálica (cuadro eléctrico) o tubo metálico vertical.

Cómo conectar correctamente su SISTEMA RF

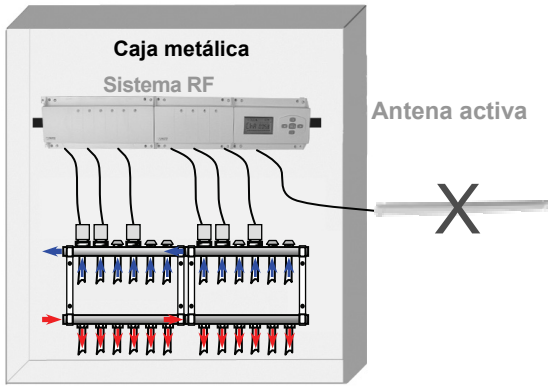
La antena activa no debe situarse dentro de la caja metálica



La antena activa no debe montarse sobre la caja metálica.



La sensibilidad de la antena activa se verá reducida si se monta en posición horizontal.



La antena activa debe montarse en posición vertical.